

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XIV. ÉVFOLYAM 16. SZÁM | 2005. AUGUSZTUS 11.

FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJ-PÁLYÁZAT.

Az önkormányzat pályázatot ír ki a kerületben lakó felsőoktatási intézményben tanuló, illetve felsőoktatási intézményben tanulmányokat kezdeni kívánó diákok részére, akiknek állandó lakóhelye a II. kerületben van. **3. oldal**

HIDEGKÚTI FESZTIVÁL. A Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivál augusztus 24–28. között várja a látogatókat a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központ udvarán és kertjében (1028 Templom u. 2–10.). **12. oldal**

DOHÁNYZÁS ÉS KÁVÉZÁS A RÉGI BUDÁN. Minden bizonnyal 150 éves megszállóink, a törökök „fertőztek” meg bennünket a dohány élvezetével. Más vélekedés szerint a Szu-Hanéban, azaz a Vízi városban élő nem kevés számú rác, görög és horvát lakos volt az elterjesztője. **14. oldal**

Negyvenéves legenda



Néha, furcsa hangulatban, amikor az utcát járom egymagamban, rájövök, hogy Sárka egy kicsikét butácska, valamint, hogy elszáradt a sárga rózsza, s nem jön egy lány, hogy kidobja. Életkoromnál fogva a rendszerváltás környékén kapott el ez a furcsa hangulatú felismerés, a 60-as, 70-es évek életérzése, bár már hetedikben fújta az osztály az István, a király dalait, és énekórán is inkább azokat énekelte volna, mint a mozgalmiakat. A negyvenéves Kossuth-díjas Illés zenekar idei búcsúkoncertjén — augusztus

5-én Csíkszeredában, augusztus 9-én a Sziget-fesztiválon és a július 29-i pesthidegkúti főpróbán — a tavasszal elhunyt *Pásztor Zoltán* nélkül lépett fel. Helyét egykori tanítványa, az Első Emelet volt gitárosa, Szörényi Örs vette át.

A próbafolyamat is a pesthidegkúti Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központban zajlott, és sajtótájékoztatóra is oda várták az újságírókat július 26-án.

(Folytatás a 6. oldalon)

MÁRIAREMETE



Szentkút

VARASDY IVÁN GRAFIKÁJA

Változó ügyfélfogadás

A Polgármesteri Hivatal értesíti az ügyfeleket, hogy pesthidegkúti kirendeltségén (1028 Budapest, Máriaremetei út 37.) augusztus 12. és 19. között műszaki okok miatt szünetel az ügyfélfogadás. A félfogadás augusztus 22-én hétfőn 13 órakor kezdődik. A kellemtelenségekért szíves megértésüket kéri.

*

A Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) az Építési és Műszaki Iroda helyiségeinek felújítása előreláthatólag augusztus 31-ig tart. Az Építésigazgatási Csoport munkatársai a földszint 1.-ben, az Általános Műszaki Csoport és a Telekredezési Csoport a II. emelet 201/c szobában dolgozik.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	--	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámk kiadása a pénztár zárása miatt az ügyfélfogadás vége előtt másfél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámk kiadása a pénztár zárása miatt az ügyfélfogadás vége előtt másfél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Adócsoporth, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közület-felügyeleti Csoport	1024 Lövház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1024 Ady Endre utca 1. Tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasár- nap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)
Munkatársak: **Péter Zsuzsanna, Székely Imre**
Fotók: **Eisenmann József**
Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Törlelész: Tramontána (356-6009)
Nyomda: Apolló Kft. (257-4647)
Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1625 Ft, 11–20 szóig szavanként +163 Ft;
Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;

Keretes hirdetés: 1/1 old. = 180 000 Ft, 1/2 = 94 000 Ft, 1/4 = 60 000 Ft,
1/8 = 37 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; árainkat 25%-os áfa
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral.

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2005. augusztus 25., lapzártá: 2005. augusztus 16.

Hirdetésfelvétel: 2005. augusztus 15-ig

Túlterhelt fasor

Közművezetékek felújítását végzik a Városmajor utcában, ezért a forgalom egy része a Szilágyi Erzsébet fasorra terelődött, ahol a Déli pályaudvar felé három sávot alakítottak ki, a szélsőt csak buszok használhatják. Ellenkező irányban csak egy sáv járható. A 28-as, 128-as és 158-as autóbuszok is a Szilágyi Erzsébet fasoron közlekednek. A fasorból nem lehet a Városmajor utcába és a Kút-völgyi útra jobbra kanyarodni, a Szent János kórházat a Városmajor utca felől lehet csak megközelíteni.



Porokláb Mátyás alpolgármester tájékoztatást kért a fővárosi önkormányzat illetékes ügyosztályától a közlekedési helyzetről és a várható befejezésről.

A Főpolgármesteri Hivatal tájékoztatása szerint a Városmajor utca felújítását megelőző közmű-rekonstrukció július 20-án kezdődött, ami jelentős forgalomtereléssel jár. Az ideiglenes forgalmi rend szerint a Városmajor utca a János kórház felé egyirányú, a Szilágyi Erzsébet fasorban egy forgalmi sáv vezet Pesthidegkútra, a centrumba két forgalmi sávon és egy buszsávon haladhatnak a járművek.

A Főnterv Rt. által készített terv szerint a Városmajor utcában szeptember 25-ig befejeződik a gáz-, csatorna- és vízvezeték építése. Az útfelújítási munkák előre láthatólag szeptember 5-től október 30-ig tartanak. A Városmajor utcából a János kórház felé tartó forgalom szeptember 1-jéig a Gaál József utca–Határőr utca vonalon kerüli ki az utca legszűkebb szakaszát. Szeptember 1-je után ez a terelés megszűnik, egyirányban (a János kórház felé) közlekedhetnek az autók a Városmajor utca teljes szakaszán. A forgalmi rend előreláthatólag november elejétől áll vissza.

Elterelt 91-es

Vízvezeték építésébe kezdtek augusztus 1-től a Vérhalom utcában, ezért a Szemlőhegy utca felől a Vérhalom tér irányába egyirányúsították a forgalmat. A munkálatok az arra járó 91-es autóbuszok közlekedését is érintették, a buszok módosított útvonalon (Vérhalom tér, Vérhalom utca, Alsó Törökvész út, Bimbó út, Ady Endre utca, Szemlőhegy utca és Rómer Flóris utca) haladnak. A munkálatokkal várhatóan augusztus végére készülnek el.

A Máriaremetei úton a július végén elkezdődött csatornaépítés miatt számíthatnak forgalmi fennakadásokra az arra közlekedők.

Parlagfűvonalak

- A lakossági kérdéseket és bejelentéseket a Klub Next munkatársai fogadják a (06 30) 644-1893-as telefonon.
- II. kerületi Polgármesteri Hivatal Mezőgazdasági Iroda: 315-1366
- Fővárosi parlagfűforródrót: 327-1686

Felsőoktatási ösztöndíjpályázat

**A II. kerületi önkormányzat
Képviselőtestületének Köznevelési,
Közművelődési és Sport Bizottsága
pályázatot ír ki a kerületben lakó
felsőoktatási intézményben
tanulmányokat folytató, illetve
felsőoktatási intézményben
tanulmányokat kezdeni kívánó diákok
részére, akiknek állandó lakóhelye
a II. kerületben van.**

Az ösztöndíj összege egy tanévre 50 és 100 ezer forint között van, amelyet egy összegben 2005. november 15-ig fizetnek ki.

A pályázaton való részvétel feltételei

■ A II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező felsőoktatási hallgató, aki állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben vesz részt;

■ vagy az adott tanévben utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolás, illetve felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe felvételt még nem nyert,

érettségizett fiatal, aki a következő tanévtől kezdődően állami felsőoktatási intézményben, illetve az Oktatási Minisztérium és az intézmények közötti megállapodás alapján nem állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben kíván részt venni.

■ A család egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum másfélszeresét (jelenleg 37 050 Ft).

Előnyt élvez az a pályázó, aki országos tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen az első hat helyezett közé került; eltartója, szülője munkanélküli, vagy öregségi nyugdíjban részesül; betegségben szenved, rokkant, vagy családjában folyamatos ellátást igénylő beteg vagy rokkant van, amit szakorvos igazol; gyermeket nevel; nem a főváros területén működő intézményben tanul.

Pályázati adatlapot a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (Bem tér 1., 214-2271, 316-5178) és az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47-49.) lehet át-

venni, illetve letölthető a www.masodikkerulet.hu honlapról.

A pályázati kérelemhez csatolni kell a kitöltött adatlapot, az adatlap mellékleteként szereplő jövedelemigazolást, kiegészítve a munkahely által kiadott kereseti igazolással, felsőoktatási intézményben már tanulmányokat folytató hallgató esetén az adatlap mellékletét képező, a felsőoktatási intézmény által kiállítandó *Igazolást* arról, hogy a pályázó a megjelölt képzéstípusok valamelyikében a 2005/2006-os tanév első félévében részt vesz (későbbi beiratkozás esetén az adott félévre szóló igazolás később csatolandó), a pályázó által eltartott gyerekekről szóló igazolást (születési anyakönyvi kivonat fénymásolata), a kiemelkedő tanulmányi, művészeti, tudományos és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát.

A beadott pályázatot érvénytelennek tekintjük, ha a hiányzó mellékleteket vagy adatokat a megadott határidőn belül nem pótolják. Az érettségi előtt álló, még középiskolás tanulók csak akkor kapják meg az ösztöndíjat, ha felvételt nyernek valamely felsőoktatási intézménybe.

A pályázati kérelmek beérkezésének határideje 2005. szeptember 19. 17 óra posztán, illetve személyesen. A pályázatok elbírálásának határideje legkésőbb 2005. október 15. A pályázat eredményéről a pályázót a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodája értesíti legkésőbb a döntést követő 15. napon.

A Rózsadomb nem szemétdomb

Összintén örömmünkre szolgált, amikor a Törökvesz út és Őzgyida utca sarkára szelektív hulladékgyűjtőket telepítettek. De az öröm nem tartott sokáig, és ennek két oka is van.

Az egyik, hogy az üvegek bedobása éjjel-nappal meglehetősen nagy zajjal jár, és még ennél is zavaróbb a gyűjtők ürítése, ami nagyon hangos, és amit sokszor a hajnali órákban végeznek. A szelektív hulladékgyűjtés fontosságára tekintettel, ha nem is jó szívvel, de elviseljük.

A másik ok — és ehhez kérném a Budai Polgár segítségét —, szeretném megkérni a kerület polgárait, csak azokat a hulladékokat hozzák az adott helyre, amelyeknek van gyűjtőkonténerük, és amennyiben a konténerek megteltek, ne tegyék melléjük a szemetet. Ugyanis a legkülönbözőbb háztartási szemetet, felesleges ruha- és bútordarabot is letesznek a konténerek mellé, aminek következtében sokszor úgy érezzük, hogy nem a Rózsadombon, hanem szemétdombon lakunk.

KOCH MÁRIA

Hol voltak a rend őrei?

Július 22-én pénteken a Keleti Károly és a Kitaibel Pál utca kereszteződésénél baleset történt. Egy személyautó motorost ütött el. A nagy csattanásra és sikolyra sokan kiszaladtunk az erkélyekre. A mentő nagyon hamar, 5–10 perc alatt kiérkezett, és elszállította a sérültet. A rendőrök azonban csak nem akartak megérkezni, pedig többen is telefonáltak nekik mobiltelefonról. Közben egy rendőrautó a Keleti Károly utcán jött felfelé, de megállás nélkül továbbhajtott. Pár perc múlva a Bimbó útról jött egy rendőrautó, de az is megállás nélkül továbbhajtott. Majd újabb telefonálások után végre megérkeztek a rendőrök, de addigra a baleset után

már negyven perc telt el. Hol vannak a rend őrei, és hol a kötelező segítségnyújtás?

ZAKÁL BALÁZSNÉ

A BRFK Központi Ügyletére 17.59-kor érkezett bejelentés a balesetről. A kapitányság akkor szolgálatban lévő gépkocsijai intézkedésben voltak, ezért a parancsnok a szolgálatát most kezdő rendőrök közül jelölt ki egy járőrpárt azzal az utasítással, hogy haladéktalanul menjenek a baleset helyszínére. Ezt a parancsot 18.02 órakor kapták meg a rendőrök, azonban — tekintettel arra, hogy akkor kezdték meg a szolgálatot — a technikai eszközök felvételével kapcsolatos kötelezettségük elvégzése után, 18 óra 12 perckor érkeztek a helyszínre.

Azt megállapítottam, hogy az Ön által látott rendőrautó nem a kapitányság állományához tartozott, mivel a kerületi gépkocsi egyéb szolgálati feladatait ellenőrizve megállapítottuk, hogy egyikük sem lehetett a Keleti Károly utcában a kérdéses időpontban.

Tájékoztatásul közlöm, hogy a kerületben más rendőri szerv rendőrségi gépkocsijai is közlekednek, amelyek mozgásáról nekünk semmilyen információnk nincs. Vannak olyan rendőrségi jelleggel felruházott autók, amelyek kötött feladatot hajtanak végre, ami nem teszi lehetővé, hogy egy észlelt baleset helyszínén az intézkedés megkezdjék. Ehhez a körhöz tartozik a diplomáciai őrszolgálatot ellátó egység, melynek tevékenysége olyannyira szoros, hogy nincs lehetőségük egy közlekedési balesetnél az intézkedés megkezdésére. Ez a II. kerület területére nagyon jellemző, mivel jelentős számban találhatók itt diplomáciai védett objektumok.

DR. HANGYÁSI SÁNDOR R. EZREDES
RENDŐRSÉGI FŐTANÁCSOS, KAPITÁNYSÁGVEZETŐ

ELMARAD. Augusztus 16-án az önkormányzat szokásos keddi ingyenes társasházi tanácsadása szabadság miatt elmarad.

SZERDÁNKÉNT 17–19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) ingyenes jogi szolgáltatás lakást vásárló, eladó vagy cserélő kerületieknek.

AZ OTTHONUNK EURÓPÁBAN, a II. kerület alapítvány tanácsadói szolgálata **betegjogi** tanácsadás: *dr. Martini Jenő*; telefonos időpont-egyeztetés a 488-0258-as számon. **Szociális** tanácsadás: *Takács Beáta*; telefonos időpont-egyeztetés a (06 30) 406-0845-ös számon.

A FIDESZ-IRODA NYÁRON július 18–augusztus 19. között ügyeleti rend szerint tart nyitva: hétfőtől-csütörtökig 15–18 óráig, kivéve az augusztus 8–14. közötti időszakot, amikor az iroda mindennap zárva tart. A köztes időben a 212-5030-as telefonszámon hagyhatnak üzenetet, amelyre minden esetben válaszolnak.

JOGI TANÁCSOK. A Fidesz kerületi szervezete által meghirdetett jogi tanácsadás július 18–augusztus 19. között szünetel. A következő időpont augusztus 24., 16 óra, amelyre az aktuális hét keddjéig lehet jelentkezni a 212-5030-as számon.

SÁGVÁRI ENDRÉRE EMLÉKEZTEK. Július 17-én a Budakeszi úti Szép Ilona villamosremiznél Ságvári Endrét emlékeztek. Tragikus halálának színhelyén emelt emléktáblájá-



nál többek között Donáth Ferenc, a Nagy Imre Társaság budapesti szervezetének elnöke, valamint Ságvári kortársa és hajdani szociáldemokrata harcostársa, Döme Piroska beszélt a hatvanegy éve tűzharcban lelévő, magát kommunistának valló Ságvári életéről és munkásságáról. Az esemény koszorúzással zárult.

Kerékpárral a munkahelyre

Az önkormányzat az uniós Urbike-projekt keretében tizenöt kerékpárt biztosít a hivatalt azon munkatársainak, akik vállalták,



hogy a napi munkába járáshoz a kerület színeit viselő kerékpárt használják. A kerület a kilenc európai város önkormányzatát tömörítő Interreg IIIC közösségi kezdeménnyel a városi kerékpározást kívánja népszerűsíteni.

— Az önkormányzat az Urbike-programhoz kapcsolódva szeretné felhívni a figyelmet a nagyvárosi autós közlekedés nehézségeire és a motorizáció visszaszorításának szükségességére, előtér-

be helyezve a környezetbarát alternatívákat — mondta a Mechwart-ligeti átadáson Horváth Csaba polgármester július 27-én.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester a kerékpáros közlekedés népszerűsítését fontos feladatnak tartja:

— Önkormányzatunk egy olyan nemzetközi projekthez csatlakozott, amely a váro-

si kerékpáros közlekedés minél szélesebb körű elterjesztését tűzte ki célul. Sok az autós, kevés a kerékpárút, nagy a környezet-szennyezés, és sok mindenben kell változtatnunk, de legfőképp a szokásainkon, a gondolkodásunkon.

Az önkormányzat július elején uniós pályázati pénzeket felhasználva öt kerékpárt ajándékozott a kerületi rendőrkapitányságnak, és két kerékpárt a helyi közterület-felügyeletnek.



Csendesné Fekete Éva: Gyerekeimmel sokszor tesszünk rövidebb kerékpáros kirándulásokat, azonban saját biciklim a városi közlekedésre sajnos nem

alkalmas, ezért is örülök a lehetőségnek. Az új kerékpárral a belvárosból járok a hivatalba, az út közel fél órát vesz igénybe. A városi közlekedéshez sokkal praktikusabb eszköz a kerékpár, mint a gépkocsi, és a tömegközlekedés kellemetlenségeitől is mentesül az ember.



Hampl Róbertné: Gyakran kerékpározom, évente több alkalommal nagyobb túrákon is részt veszek, így bátran vállaltam, hogy a munkába járáshoz kerékpárt veszek igénybe, ha az időjárás megengedi. Pesthidegkútról járok dolgozni, ez 18 kilométer kerekézést jelent, ami vállalható. A kezdeményezés remek, ugyanakkor a budapesti kerékpárutak általános hiánya és a meglévők minősége hagy némi kívánnivalót maga után.

Épül a csatorna

Megkezdődött a pesthidegkúti 6-os (Máriaremete út, Kassa u., Rodostó u., Kerényi F. u., Dér u., Mikes Kelemen u., Kő u., Rákóczi u., Vadalma u., Vadkörte u., Kertváros u.) és 7-es (Kossuth L. u., Zrínyi u., Kerényi F. u., Pincészer u., Kökény köz, Kisasszony u., Kokárda u., Piszke u., Máriaremete út, Zúzmó u., Patróna u., Miatyánk u., Kőrös u., Dombos u., Csatlós u., Kisfaludy u., Szamos u., Táncsics M. u., Kökény u., Kerényi köz) számú vízgyűjtőterület szennyvízcsatorna-építése. Műszaki átadás tervek szerint novemberben lesz, a hálózat ezt követően fogadhat majd be szennyvizet. A kivitelezést a közbeszerzési eljárás alapján a Hajdú és Társai Kft. végezheti el. A munkálatok során ideiglenes forgalomkorlátozások, útlezárások lesznek a területen, ezekről a kivitelező az érintett utcaszakaszok felbontása előtt legalább három nappal értesíti a lakókat.

Súlykorlátozás

A fővárosi önkormányzat által kiírt közbeszerzési eljárás eredményétől függően helyezhetik ki a táblákat a III. kerülettel közös, 12 tonnás súlykorlátozós övezet határára — tájékoztatták lapunkat a Polgármesteri Hivatal Építési és Műszaki Irodáján. Kerületünk azt szerette volna, ha a Bécsi út, Árpád fejedelem útja, Margit körút, Szi-lágyi Erzsébet fasor, Hűvösvölgyi út, Nagykovácsi út határolta övezetből minél előbb kitilthatják a túlsúlyos gépjárműveket, ezért az önkormányzat felajánlotta, hogy 2 millió forint erejéig beszerzi a táblákat. Az ezt meghaladó kivitelezési költség miatt azonban erre is pályázatot kellett volna kiírni, így az eredeti forgatókönyvnél maradván a főváros bonyolította le a közbeszerzést. A nyertes kihirdetését követő néhány héten belül kihelyezhetik a táblákat, így ősztől életbe is léphet a korlátozás.

Wallenbergre emlékeztek

Az embermentő svéd diplomata születésének 93. évfordulójára emlékezett augusztus 4-e esős délutánján a Raoul Wallenberg Egyesület a Szilágyi Erzsébet fasorban álló emlékműnél. Az eseményen részt vett *Heisler András*, a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetségének volt elnöke, aki emlékbeszédében kiemelte: Wallenberg neve mindannyiunk számára szimbolikus jelentéssel bír. Olyan értékrendszert jelent, amely a rasszizmus, a gyűlölet és a kiheréskedés ellenpólusaként az emberiséget, az elesetteket megsegítését, az üldözöttek mentését szolgálja. Szobránál az emlékezők között az önkormányzat nevében *Varga Előd Bendegúz* alpolgármester helyezett el koszorút.



SZÜLETÉSNAPO. Születésének századik évfordulóját ünnepelte július 25-én a kerületünkben lakó *Dobri Vilma*. Az erdélyi Székelykeresztúron született és ott élt ötven évig, majd Brassóban lakott, és 1989-ben költözött testvérehez a II. kerületbe, ahol jelenleg is él. Az ünnepelt remek egészséggnek örvend, napjait televíziózással és olvasással tölti, a magyarnóták mellett a verseket szereti leginkább, vendégeinek szívesen szaval el egyet-egyét a múlt században tanultak közül. A jeles nap alkalmából az önkormányzat képviselőjében *Varga Előd Bendegúz* alpolgármester köszöntötte fel Vilma nénit.

A LOMTALANÍTÁSRÓL. A II. kerületben idén szeptember 3–7. között lesz a lomtalanítás, amit a Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. szervez minden évben. E szolgáltatás keretében a lakosság megválhat feleslegessé vált darabos hulladékától. A lomok elszállítására kerületenként más-más időpontban kerül sor, amiről a postaládákba eljuttatott FKF Hírlevelek is informálják a lakosságot. A társaság kéri, hogy Budapest közterületi rendje és tisztasága érdekében csak a jelzett időpontokban készítsék ki a lomokat. Ne készítsenek ki ipari, mezőgazdasági tevékenység következtében keletkezett hulladékot, veszélyes hulladékot, építési törmelékot, autórönsöt és a naponta képződő háztartási hulladékot. A lomokat olyan helyre készítsék ki, amit a lomtalanítást végző autók jól meg tudnak közelíteni. Soron kívüli lomtalanítást külön megrendelés alapján egész évben végez a részvénytársaság, részletes felvilágosítás és megrendelés a 459-6867-es vagy 459-6868-as telefonszámon. Egyéb hulladékok (színesfém, fehér üveg, színes üveg, újság-, hullám- és kartonpapír, fém italdoboz, PET-palack, szárazelem, használt sütőolaj és zsír, elhasználdott háztartási gépek) az FKF Rt. által üzemeltetett lakossági hulladékgyűjtő udvarokban (is) elhelyezhetők. A körzethatárokat és a részletes térképet következő számunkban közöljük.

Megújul a Nagy Imre tér

Megkezdődött a Nagy Imre téri park és a játszótér felújítása, amelynek során kivágják a beteg, előregedett fákat, azok pótlására facsemetéket ültetnek. Az újonnan kialakított virágágyakat és a telepített cserjéket automata öntözőhálózat fogja segíteni. A játszótér felújítása mellett a parki burkolatok teljes cseréjére is sor kerül, az új padok pedig a látogatók kényelmét szolgálják majd. A rekonstrukció 30 millió forintos önkormányzati beruházás keretében — 10 millió forintos fővárosi támogatás segítségével — valósulhat meg.

Együttműködési javaslat

A főváros jövőjéről kezdeményez kerekasztal-együttműködést *Horváth Csaba* polgármester, aki a főváros és a kerületek vezetőit invitálta közös munkára. A polgármester július 29-én a Nyugati pályaudvar felé emelkedő hőlégballon kosarában tartott sajtótájékoztatót. Elmondta, hogy a polgármestereknek az erős kerületek megteremtése mellett, a megosztottságon felülemelkedve közösen kell dolgozniuk az erős és egységes Budapest megvalósításáért.

A Budapesti Polgármesterek Kerekasztalához levélben hív meg minden kollégát, de a fővárosi szakértők munkájára is számít. Véleménye szerint a kerületek közti korábbi együttműködések csak egyes célok megoldását segítették elő, de nem kezelték egységesen a fővárosi emberek problémáját. A polgármester úgy látja, hogy egy jól

működő kerekasztal alapja lehet többek között a szociális ellátórendszer, a fővárosi alapszolgáltatások (óvoda, iskola és egészségügy) vagy önkormányzati ügyfélszolgálati rendszerek működtetésének.



A Pesthidegkúti Baráti Kör felhívása

Ismét szeretettel várjuk az érdeklődőket a Pesthidegkúti Baráti Kör következő összejövetelére, melynek helye, időpontja — a sikeresen lezajlott első találkozón részt vettek döntése alapján — a Klebelsberg Kuno Múvelődési, Kulturális és Művészeti Központ (1028 Templom u. 2–10.) — **augusztus 17., szerda 17 órától 19 óráig.**

A baráti kör célja, hogy a Pesthidegkutat szerető polgárok időről időre találkozhassanak klubszerű összejövetel formájában, egy pohár ital és szendvics mellett, hogy kötetlen beszélgetésen megvitathassák a településrészünkkel kapcsolatos problémákat, eseményeket, örömeinket és bosszúságainkat.

Szeretettel várjuk tehát az érdeklődőket korra, nemre és pártállásra tekintet nélkül!

PORKOLÁB MÁTYÁS ALPOLGÁRMESTER ÉS SZABÓ LAJOS IGAZGATÓ-HÁZIGAZDA



Azt hittem, jó lesz majd, ha egyszer én is nagy leszek



Ha én rózsá volnék, nem csak egyszer nyílnék



Szemétdomb, szemétdomb nem szégyenkezik

(Folytatás az első oldalról)

A jubileumi koncerten két órát tölthetett meg a zenekar, amiről Szörényi Levente a következőket mondta a sajtótájékoztatón:

— Kétórás koncertnél előkerülnek olyan számok is, amelyeket az élő Illés együttes is keveset játszott, például a különböző „virágénekek”. Reméljük, sikerült olyan műsort összeállítani, amivel a közönséget hangulatba hozzuk. Eljuttassuk a Kárpát-medencei népzene-feldolgozásainkat is, és az úgynevezett hazafias blokkot a forradalmi mondanivalóval, amiben benne lesz a Március 1848 című dal, amit 24 éve játszottunk utoljára, pedig jó kis nóta, érdekes a szövege ma is. A koncert vége úgy alakul, ahogy szokott, a Good bye Londonnal és a Little Richarddal.

Arra a kérdésre, hogy melyek a legkedvesebb dalaik, a zenekar tagjai egymás után válaszoltak.

Illés Lajos: — Minden dalnak megvan a helye, nem tudok egyet kiemelni, vagy nem lenne célszerű.

Bródy János: — Nehéz egy szülőt vallomásra bírni afelől, hogy a gyerekei közül melyiket szereti legjobban. A dalok jelentős része életképes még ma is, és erre büszke vagyok.

Sz. L.: — Máshonnan közelítenék. Egyetlen dal meghallgatása tölt el örömmel, ha véletlenül játszsa valamelyik rádió, és ez a Good bye London, amely zenekari összjátékban, tempóban, a felvétel minőségében még ma is maradandó.

Szörényi Szabolcs: — Az, amit éppen játszom, az a kedvencem.

Sz. Ö.: — Szép időszaka ez az életnek, így éppen azokat a dalokat szeretem, amiket gyakorlunk.

Miért épp Pesthidegkútra, a Klebelsberg művelődési központra esett a választásuk?

Sz. Sz.: — Zseniális hely. Én javasoltam, hogy keressünk olyan helyszínt, ami közel esik az ágyamhoz.

I. L.: — Nekem is nagyon jó, mert Kisorosziból járok ide, és kellemesen el tudom kerülni a Szentendrei utat.

Sz. L.: — Kicsit messzebből jövök, mert fél évvel ezelőtt elköltöztem a környékről. Ami a legfontosabb, hogy az ember mindig

megérzi, hol fogadják szívesen, hol lármázhat néhány héten át, és mégis a tenyerén hordozzák a munkatársak — a portástól az igazgatóig.

B. J.: — A próbaidőszakra esett Illés-nap, a háztól kaptunk egy tortát, aminek a majszolása több napig eltartott.

Jövőre vonatkozó terveikről így beszéltek:

I. L.: — Még ha ez az utolsó alkalom is, mégsem érzek megrendülést, annál is inkább, mert még előttünk van. Október 2-án a nagyváradi színház mutatja be Egy fiú és a tündér című musicalemet, amit 1973-ban Görgy Gáborral írtam. Elég sokat kell még hozzátennem, ha letesszük a lantot, ezzel foglalkozom majd.

Sz. L.: — A koncert után lemegyek Balaton-felvidéki szőlőmbe kikapcsolódni, ami persze munkát jelent. Aztán kéthetes igazi nyaralás következik, majd a Pilisbe vetem be magam, ahol már évek óta ásatások folynak, és aminek a lobbistája vagyok. Emellett hónapok óta dolgozom az Árpád népe című operán.

B. J.: — A színpadtól én sem búcsúzom végérvényesen, mert lesznek olyan koncertek, ahol közreműködöm. Most jelenik meg az első DVD-m, amely a sportcsarnoki koncertem anyagát tartalmazza. Ősztől újra játssza a Madách Színház a Volt egyszer egy csapat című musicalt, aminek én írtam a szövegkönyvét. Ezekkel párhuzamosan elkezdődött Halász Jutka új lemezének felvétele, én is megyek a stúdióba.

Sz. Sz.: — Nem valószínű, hogy színpadra fogok lépni ezek után, ettől kezdve számomra eljön az édes semmittevés a már meglévő és a születendő unokámmal. Persze azért dolgozom, Levente darabjainak zenei rendezőjeként.

Az Illés együttes pályafutása a többi beatzenekarához hasonlóan középiskolai, egyetemi rendezvényeken indult, amikor a zenekar több tagja maga is egyetemista volt. Öröközödek, gitárszámokat, elsősorban Shadows- és Hurricans-szerezményeket játszott. A fordulat 1962–63-ban következett be a „luxemburgi” stílus betörésével, amikor koncertjeik előtt már mindennapos volt a sorállás, ekkor csatlakozott hozzájuk Koncz Zsuzsa is. Az Illés-tagok közül a II. kerületben él Szörényi Szabolcs, Bródy János, Szörényi Örs, Szörényi Levente is

csak fél éve költözött el. Azt kérdeztük tőlük, mit jelent nekik itt élni, és hogyan gondolnak vissza a zenekar elmúlt negyven évére.

Sz. Sz.: — Hosszabb ideig — 76–82-ig — laktam az Endrődi Sándor utcában, majd '91-ben találtam meg azt a telket Pesthidegkúton, ahová házat építettem. A Klebelsberg művelődési központ két percre van tőle. Ahogy az ember öregszik, egyre nehezebben mozdul. Én is alig megyek túl a kerület határain, és ahogy végeztem, már menekülök is vissza.

A zenekar okozta hatásokon szoktunk ugyan gondolkodni, mégis inkább az újságírók, a kritikusok írták, mondták azt, hogy Magyarországon az első szöveget a kommunizmus koporsójába az Illés zenekar magyar nyelvű megszólalása verte, mert addig mindenki angolul énekelt angolszász nótákat, még saját szerzeményeket sem írtak a fiatalok, eltekintve a sanzontól és a táncdaltól, de az más műfaj. Hogy a rock Magyarországon magyarul szólalhatott meg, az nekünk köszönhető. A szöveget értette a közönség, sőt, attól kezdve esetleg mögé is tudott érezni, gondolni, és onnantól kezdve veszélyesek lettünk. '68 után már elkezdtek tőlünk félni.

Azt hiszem, az idő múlásától sem kell tartanunk, mert eddig minden koncertünkön sok fiatal volt, nemcsak öreg, hosszú hajú hippik lepték el a nézőteret. A szülők sokszor maguk hozzák el a kamasz gyerekeket, akik ugyanúgy éneklnek a dalainkat, az ismerteket legalábbis, mint a szüleik.

Nem szól ránk a házmester



Sz. L.: — Nem akarok túl komor hangulatot teremteni, de ahogy próbáltunk, sokkal többször jutottak eszembe a régi történetek, a közös emlékek, amelyek irányíthatatlanul jönnek vissza az elmúlt negyven évről. Ez jó érzés, mert nagyon jó kis történetünk volt.

A zenekar hatására ugyan belegondoltunk, de nem mi vagyunk hivatottak foglalkozni vele, még ha van is véleményem. Összességében véve elég lesújtó dolgot kell mondanom. Az építménynek két zászlóshajója, pillére van, az egyiket úgy hívják: Illés, a másikat úgy, hogy István, a király. Attól, ahol most tart Magyarország, én sírva fakadok. Mert megvolt ez a két pillér ahhoz, hogy más lehessen. Nem lett más, rosszabb lett.

I. L.: — Soha nem gondoltam, hogy az együttes neve túl fog mutatni önmagán, és még most sem gondolom. Azt éreztem egész életemben, hogy szeret az Úristen, és az az út, amit befutottunk, nem véletlen. Minek ragozzam? Értjük egymást, nem?

B. J.: — Bár a helyszínt kétségek nélkül Szabolcs ágyának közelsége határozta meg, nekem sincs messze, és úgy tűnt, ez olyan hely, amit mindenki könnyen megközelíthet. Amúgy pedig nagyon szép és új a helyiség, és jó lehetőséget ad arra, hogy a világtól elvonultan fel tudjunk készülni a koncertre, és nagyon érdekes lesz, hogy az úgynevezett házi főpróbát is itt tartjuk.

Hatásunk felmérésére és megítélésére nem mi vagyunk alkalmasak. Az Illés zenekar működése idején, talán nem is véletlenül, belecsúszott egy társadalmi-politikai erőterbe is, és lényegesen többet jelentettek a dalaink egy egyszerű szórakoztató zenekar műsoránál. Ezt erősítette a 60-as évek nemzetközi helyzete is, ahol a rockzene mindenhol a világban az új nézetek hirdetőjévé vált — Magyarország sajátos történelmi körülményei között különösen. Így a kultúrpolitika gondosan ápolt virágoskertjei mellett mi afféle vadvirágokként nőtünk fel, szabadon, és sok minden tört fel az előadások körül, a dalokban azokból az érzésekből és indulatokból, amelyeket más hol azért nagyon komolyan korlátoztak.

ZSOLDOS SZILVIA

Volt egyszer egy barátom, a legjobb dobos a világon



Test és lélek harmóniája

A címbéli négy szó összefügg Berczik Sára (1906–1999), a kiváló zene- és mozdulatművész, táncpedagógus és mesteredző nevével, aki egy nemzetközileg is híressé vált, test és lélek harmóniáját biztosító, az esztétikus női test sajátosságait figyelembe vevő mozdulatrendszerrel dolgozott ki. Különleges ember volt és különleges pedagógus, akinek szelleme és munkássága, módszere és etűdjei ma is jelen vannak, változatlanul érvényesek és értékesek. Munkásságát és módszereit — mindenki a maga stílusában — volt tanítványai viszik tovább. Köztük Giliczéné Bencze Mária Nívó-díjas táncpedagógus. A tanárnővel a nyári sikeres művészi torna és mozdulatművészi záróvizsga előadása után találkoztunk.

— Nemcsak tanítványa voltam Sári néni-nek, hanem az asszisztense is. Tizenkilenc éven át minden héten két délutánt és estét együtt töltöttünk. Csodálatos élmény volt ez számomra mind emberileg, mind szakmailag. Rengeteget tanultam tőle ez idő alatt.

A tanárnő elmondta, hogy Berczik Sára gyermekkorában balettképzésben részesült, de későbbi tanulmányai során megismerkedett olyan modern zenei irányzatokkal, amelyeknek anyaga nem volt megfelelő a balett kíséretére. Így új táncműfaj, a mozdulatművészet felé irányult érdeklődése. Mozdulatművészeti tanulmányait főleg Bécsben végezte. Olyan tehetségesnek bizonyult, hogy már 16 évesen önálló táncestet adhatott a Budai Vigadóban. Csontrendszertani problémák miatt azonban az aktív táncos pálya sajnálatosan hamar megszakadt. Berczik Sára tehetsége több évtizeden át tartó kiváló, eredményekben gazdag koreográfusi illetve pedagógusi pályája során érvényesült, egészen 1999-ben bekövetkezett haláláig.

A művészi torna megjelenése is az ő nevéhez fűződik?

A hazai művészi tornát illetően igen. Hiszen a Magyar Testnevelési Főiskola 1948-ban bevezette a művészi torna oktatását, melynek első főiskolai tanára Berczik Sára volt. Az igazság kedvéért azonban hozzá kell tenni, hogy a művészi torna elnevezést, valamint a sportág állami elfogadottságát egy szovjet mesteredző, Siskareva könyve hozta be Magyarországra. A hazai művészi torna népszerűsítéséhez és a női torna esztétikai alapokra helyezéséhez nagyban hozzájárultak Sári néni akkori főiskolai munkatársai is, főleg kiváló volt növendéke, E. Kovács Éva mozdulatművész-pedagógus és mesteredző.



Ugyanis 1954–70-ig az E. Kovács Éva által vezetett Mészáros utcai Művészi Torna Munkaközösségben együtt dolgozott a két művészpedagógus, nemzedékeket avatva be — többek között engem is — ebbe a gyönyörű sportágba. Berczik Sára kimagasló érdeme a művészi tornával kapcsolatban az, hogy a hazai művészi torna az általa kidolgozott mozdulatrendszerre és technikára épült. A művészi torna később, 1958-ban ritmikus sportgimnasztika néven versenysporttá is vált.

Mit jelent a Berczik-módszer?

Olyan értékes zenére történő, mozgáskultúrát, kidolgozott izomzatot és egészséget adó, tudományos ismereteken alapuló mozdulatrendszer, amely egyaránt alkalmas az esztétikus testképzésre, a koordinált mozgások táncos formáinak elsajátításához szükséges felkészítésre, valamint a kézi-szer-technika oktatására. Ez a háromirányú felosztás Sákoviczné Dömölky Lídia könyvében szerepel. A Berczik-módszer szinte páratlan jelentősége abban is áll, hogy egyaránt alkalmas amatőr és hivatásos sportolók, illetve táncművészek, valamint csupán a női test karbantartásának esztétikus módját választók számára. A módszerben az egyes testrészek differenciált kidolgozásából halad az egyre összetettebb mozgásformák koordinált végrehajtása felé, így az általa kialakított speciális mozgásanyagot négyéves kortól gyermekek, és korhatár nélkül felnőttek is végre tudják hajtani. Egyaránt fejleszt motorikusan (izomzat), akusztikusan (zenei hallás) és vizuálisan (művészi látásmód), az értelem és akarat hullámhosszán. Mozcásanyaga a természetes mozgásra, az esztétikára és harmóniára épül. A gimnasztika, a jóga, a gyógytorna és a mozdulatművészet mozgásformáit esztétikai síkra emeli, önálló stílusban és rendszerben alkalmazza, a mindenkor pedagógiai célkitűzések messzemenő figyelembevételével. A mozgásformák tiszta, tudatos és precíz végrehajtása az esztétikai törvényszerűségek betartásával művészi élményt nyújt, fejleszti a kreativitást. Elvezet a test és lélek teljes harmóniájához. Művészi nevelése által személyiség-, ízlés- és jellemformáló ereje van. Ezzel nagyban hozzájárul, hogy mindenki felébressze az igényt az értékek, a szépség és egészséges életmód iránt. Berczik Sára így összegezte módszere lényegét: „a szépség törvényei szerint megformált mozdulat nemcsak külső hatásában harmonikus, hanem belső harmóniát is teremt,



Berczik Sára 90 éves korában a Kapás utcai Táncklub nagytermében

◀ visszahat művelőjére, testben és lélekben finomít, kulturál.”

Idősebbek is elkezdhetik?

Természetesen. Az egyik kedves tanítványom három évvel ezelőtt, hatvanévesen kezdett járni a felnőtteknek tartott kondicionáló óráimra, és hamar kiderült, rendkívül tehetséges. Ezeken az órákon is esztétikus testképzés folyik, aminek következtében tanítványaim nemcsak alakváltozáson mennek keresztül, de kiváló kondícióba is kerülnek, megjelenésük fiatalossá és elegánsá válik. Rendkívül fontos megemlítenem, orvosilag bizonyított tény, hogy a rendszeres, esztétikus testképző foglalkozások az izületi elváltozásokat is pozitívan befolyásolják.

Térjünk vissza a legkisebbekhez. Nem nehéz a szigorú pontossággal végrehajtandó mozdulatokat megtanítani nekik?

Ezekben a kis manókban már ott rejtőzik a művészlélek, a szépség iránti vonzalom. Hamar meg lehet értetni velük, amit mestereimtől, Berczik Sárától és E. Kovács Évától tanultam, hogy eredményt csak rend és fegyelem mellett lehet elérni. Az én óráimat, így a gyerekórákat is ez jellemzi. Játék helyett alkotunk. Természetesen ez csak úgy érhető el, ha a pedagógus képes lekötni a kicsik figyelmét az egész óra alatt, úgy, hogy ne unatkozzanak. Ezt pedig az esztétikus testképzés mozgásformáinak játékos betanításával, azok tudatos megértése és helyes végrehajtása érdekében, a mesékből jól ismert fogalmak társításával érem el. Ha pedig már egy kicsit elfáradnak, jön az óra fénypontja, a szabadtánc, vagyis az improvizáció. Ebben nagy segítségemre van zongorakísérő társam, *Gesztesi Zsuzsi*, aki olyan fantasztikusan, szívből játszik, hogy a gyerekek tátott szájjal figyelik, én pedig táncolok, de csak egy-két mozdulatot. Ilyenkor a kicsikben felébred a fantázia, és ficákolásukból gyönyörű mozdulatsor, tánc lesz. Átszellemülten alkotnak.

PÉTER ZSUZSA

A kormánybuktató emlékmű

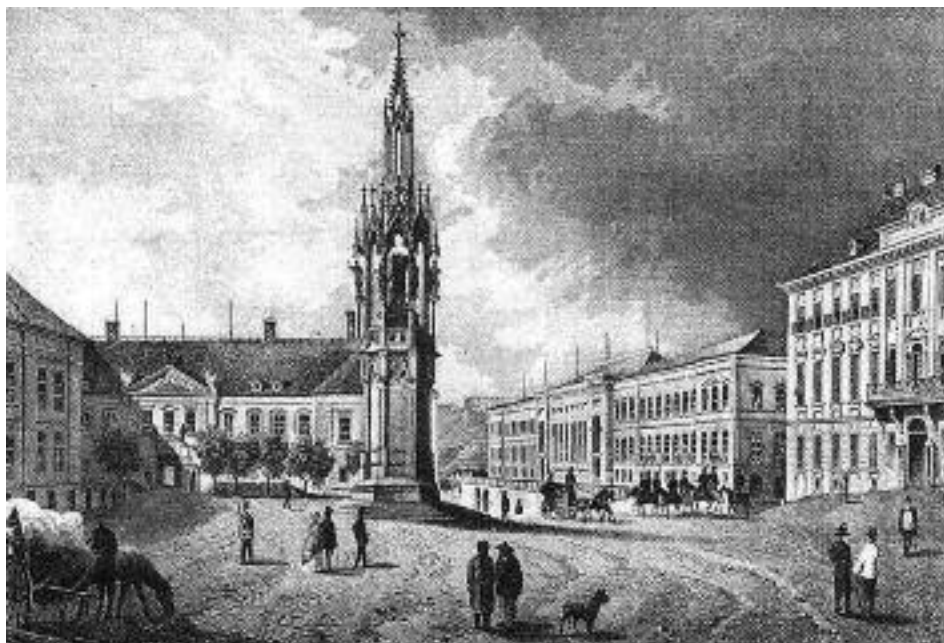
Nehéz lenne megválaszolni, hogy egy szobornak milyen magasabb elv szerint jut békés, mozgalmas, egysíkú vagy izgalmas történet. Tény azonban, hogy megvan a maga sorsa.

A budapesti köztéri szobrok közül a legérdekesebb pályafutással kétségtelenül az egykori Hentzi-emlékmű dicsekedhet: akkor is hihetetlen kalandokon ment át, amikor állt, és azután is, részekre bontva, darabokban is, szinte egy kódolt dramaturgia szerint, hogy lehetőleg mindig érdekfeszítő és a kellő mértékben publikus is legyen a mű sorsa.

A II. kerület — mostanában egyre intenzívebben ápoltt — irodalmi tudata is rendelkezik egy idevágó fontos szöveghellyel. Ottlik Géza a Budában megemlékezik az egykori szobormű talapzatáról. A „nagyon barna” Medve és Hilbert, aki szőke volt és a Hűvösvölgyi úti hadapródiskola legjobb futója, találgatásakor olvashatjuk:

Most a kofferjeinket kellett megint máshova rakni. Már egyszer rossz helyen raktuk le, a Hentzi-talpnál. Hentzi egyébként osztrák tábornok volt, aki 49-ben védte Budát ellenünk, sikertelenül, úgyhogy dühében ágyúval lövette a várost, vagyis nem szerettük az emléket. Se a szobrát később. Végül el kellett távolítani a Szent György térről is, és itt állították fel a hadapródiskola kertjében. Itt sem állt sokáig: 1918-ban a növendékek ledöntötték örökre; a talapzat azonban megmaradt. Virágágy volt a közepén, a lépcsőire le lehetett pakolni, és a futópálya mentén éppen a célegyenes feleútját jelezte.

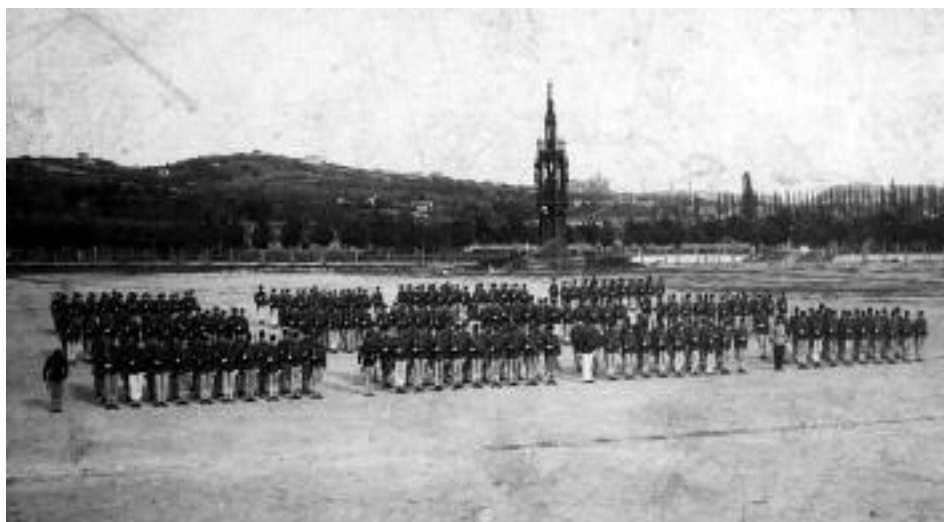
A Szent György téren álló Harcos Emlék allegorikus szobra az 1850-es években egy korabeli metszeten



Önmagában az, hogy Ottlik nyolc évvel a szobor ledöntése után azt a történetváltozatot örökölte, hogy a hatalmas, tonnányi vas-emlékművet a hadapródiskola növendékei döntötték le, érdekes, hiszen *Czaga Viktória*, a kiváló történész kutatásai szerint a monumentum elbontásában egy Tolnay Károly nevű vaskereskedő játszott a fő- és tulajdonképpen az egyedüli szerepet az ősi-rózsás forradalom idején.

De ugorjunk vissza az időben, egészen a szabadságharc végnapjaihoz. 1849 nyarán, amikor az ifjú Ferenc József Magyarországon járva elhatározta, hogy a Buda várát az utolsó csepp véreig védelmező Hentzi tábornok és a vele elesett várkatonaság tisztelte emlékművet állít.

A Debrecenben született, de svájci Heinrich Hentzi emlékét Magyarországon pártállástól függetlenül mindenki gyűlölte: rovasán volt először is a védtelen és katonailag érdektelen „civil” Pest oktan bombázása. Elpusztította a város két legfontosabb és legszebb épületét, a Pollack Mihály tervezte Redout-ot (a mai Vigadó helyén állt) és ennek hátában a Német Színházat, és parancsot adott a beszédes nevű Alnoch ezredesnek a Lánchíd felrobbantására is, bár ez nem sikerült. Ezen felül Hentzi kétszer is megszegte a magyaroknak tett esküjét. Először a reá bízott péterváradai erődöt 1848 októberében átjátszotta az osztrákoknak, majd miután elfogták és Pestre hozatták, magának Kossuthnak adta szavát, hogy nem fog többé fegyvert a magyarok ellen. Ez utóbbi egyébként bevett gyakorlat volt a háborúskodások „úriemberi” korszaká-



A hűvösvölgyi hadapródlaktanya udvara az 1900-as évek elején, háttérben a Hentzi-szobor

ban: hadifogságból általában úgy szabadultak ki a katonák, hogy becsületszavukat adták arra, hogy az adott háborúban nem fognak fegyvert az őket szabadon eresztők ellen. Hentzi végül úgy került ki a magyarok őrizetéből, hogy feledékenységéből budai börtönében hagyták, amikor a kormány 1848 végén Debrecenbe menekült.

Görgey sikeres 1849. májusi ostromának nem tudott ellenállni a Hentzi vezette osztrák várvédelem, és a tábornok maga is halálos sebet kapott, a fennmaradt elbeszélések szerint éppen a Szent György tér közelében, az egykori tabáni kapunál.

Az emlékmű, egykori nevén a *Harcos Emlék* központi alakja a halálos sebétől összegrögyő sisakos tábornok és a fölé glóriát tartó angyal volt, amely egy körülbelül húsz méter magas neogótikus vas toronyépítményben kapott helyet. Ennek hat oldalán katonai erényeket jelképező figurák álltak. A zászlóhoz való hűséget egy zászlót tartó középkori lovag, a győzelem utáni igazságosságot egy tükrébe néző nő, a nagylelkűséget egy lovag, lábainál bilincsekkel; az éberséget egy mécesest tartó nő, akinek lábánál kakas őrködik, az önfeláldozást egy idős szakállas lovag töviskoszorúval a fején; végül a valást egy fejét lehajító apáca, kezében imakönyvvel szimbolizálta.

Az építményt Eduard Sprenger hivatali építész tervezte, a főalakokat Franz Bauer, az erényszobrokat Hans Gasser akadémiai szobrász alkotta. Az avatási ceremóniára, amelyhez fogható parádés katonai ünnepség sem előtte, sem utána nem volt a Várban, 1852. június 11-én, Buda visszafoglalásának harmadik évfordulóján került sor. Az elesett katonák és maga Hentzi földi maradványait a krisztinavárosi, ma már nem létező katonai temetőbe helyezték, ahol csak egy márvány obeliszk jelezte sírjukat.

A művészi kvalitások azonban nem hatották meg a magyar lakosságot, a Citadella mellett ez a szobor juttatta eszükbe a Bach-korszakban, hogy a rebellió és a függetlenségről való álmodozás kora véget ért. Éppen ezért a kiegyezés után a Hentzi-emlék kényelmetlenné vált, de eltávolítását nem

rendelték el, csupán kiegyenlítéskeppen párdarabját, az elesett szabadságharcos honvédek emlékművét állították fel a Disz téren 1893-ban.

1895-ben Szeless Adorján, egy hírnévre és halhatatlanságra vágyó zughírlapíró, az *Olvasd* című bulvárlap szerkesztője bombamerényletet kísérelt meg a szobor ellen, de semmiféle kárt nem okozott a szoborban, csupán a környező házak ablakai törtek be, illetve a rendőrségnek okozott kényes problémát, azzal, hogy esetleges elfogásával az egy csapásra mártírrá váló hazafi ellen indítottak volna eljárást. A rendőrség mindent megtett a tettes kézre nem kerítéséért, Szeleest külföldre szöktették, ahonnan csak néhány év múltán térhetett haza.

Az 1890-es évek végén Magyarország belpolitikai élete különösen viharos volt, felforrósodott a levegő a Harcos Emlék körül is. Bánffy Dezső szabadelvű párti, de egyre konzervatívabb kormánya 1899 elején megbukott, amiben nem kis szerepet játszott, hogy az uralkodó a Hentzi-szobornak a térről való áthelyezéséről döntött 1898-ban. Bánffy, akit számos jogos és nem kevés alaptalan támadás késztetett végül lemondásra, a Hentzi-ügyben minden bizonnyal ártatlan volt. Történt ugyanis, hogy Ferenc József meggyilkolt hitvesének emlékművét a Szent György térre, a Hentzi-szobor helyére kívánta elhelyeztetni. Először úgy volt, hogy a szobrot visszaküldik a feladó-

hoz, azaz visszaszállítják Bécsbe. Azután 1898 novemberében egy osztrák katonai lapban megjelent a hír, hogy a gyűlölt szobrot a magyar gyalogos tisztek kiképző lakatnyájába, a lipótfelzei kadétiskolába (ma: a Hűvösvölgyi úti Katonai Akadémia) helyezik át, és itt egyesítik a tábornok sírját a monumentummal. Az ellenzék, élén Kossuth Lajos fiával, Ferencel azonnal riadót fújt: a császár szándékosan akar sebet ejteni a magyar nemzet legszentebb érzelmén. Valójában a galibát Krieghammer közös hadügyminiszter okozta azzal, hogy a császár áthelyezési utasítását kissé kiszínezve továbbította:

Azt az emléket tehát, a melyet ő cs. és kir. apostoli Felsege állított halás elismerésének jelül ama katonák iránt, a kik hősiés kötelességteljesítésből Buda hősiés védelmében 1849-ben elesetek, olyan helyre szállítják, ami egyrészt a derék haditettek színhelyével szemben fog állani, másrészt a serdülő katonai ifjúságnak a vitézség és hűség soha el nem múló jelegyanánt fog szolgálni.

Az „obstrukciós” ellenzék persze azonnal felismerte, hogy e parancsban az egyik legfontosabb akkori magyar követelés, az önálló magyar hadsereg létrehozása elleni nem is túl burkolt támadás rejlik.

A mai II. kerületbe átszállított emlékművet — immár mint igazi síremléket — 1899 augusztusában szentelték fel. Nem egész húsz év múlva, 1918 őszén pedig már el is bontották. A földre hulló Hentzi-figura fejét a Parlament elé vitték, ahol egy népgyűlésen rituálisan újra és végleg kivégezte a tömeg: egy csáskánnyal lyukat vertek a sisakba.

A katonai erényeket megszemélyesítő szobrokat 1920-ban az Ernst Múzeumban elárverezték. A három férfialak közgyűjteménybe került: kettő a Hadtörténeti Múzeumba, egy pedig a Fővárosi Múzeumba, ahonnan 1948-ban egy betörés során elrabolták a Lovagiasságot. A női figurák magánkézbe kerültek. 2002-ben ez utóbbiak közül kettő — az Éberség és az Igazságosság — újra felbukkant és a Kiscelli Múzeum tulajdonába jutott, ahol a nemrégiben megnyitott *A főváros régisége* című állandó kiállításon a forradalomban megrongált Hentzi-fejjel együtt megtekinthetők.

ROSTÁS PÉTER

A tábornok bezúzott sisakja



Az Éberség



Az Igazságosság



GYAKORI
PROGRAMHELYSZÍNEK

BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ
1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

BUDAI TÁNCKLUB
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885

MILLENÁRIS PARK
1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG KÖZPONT
1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

VÍZIVÁROSI GALÉRIA
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

SPÁRTA-DRÁMA. A Magyar Drámapedagógiai Társaság augusztus 15-18. között képzést szervez a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) olyan szakembereknek, tanároknak, művészeti csoportvezetőknek, a dráma iránt érdeklődő egyetemi vagy főiskolai hallgatóknak, akik szakmai tudásukat, képességeiket szívesen fejlesztik intenzív körülmények között. Az érdeklődők tapasztalt, országosan és nemzetközileg elismert szakemberekkel dolgozhatnak együtt nem akkreditált, szabad oktatási formában. A meghívott szakemberek által tartott előadások, tréningek, beszámolók segítségével megpróbálunk lehetőséget teremteni arra, hogy a tábori kerekasztalra emlékeztető közösségi létben megkereshessék, illetve megtalálhassák a lehetséges válaszokat szakmai problémáikra, kérdéseikre, hogy ezáltal tanulásra nyíljon lehetőségük. A képzés ingyenes, a foglalkozásvezető tanárok ingyen vállalták a tanítást. Bővebb információ: Tóth Adél, (70) 335-3959, 336-1362, e-mail: drama@drama.hu.

GLÓRIA. John Cassavetes filmjei nem adják egykönnyen magukat. Azt mutatják, ami a legtöbb filmből kimarad: az emberi-resztlét, a drámai csúcspontokat nélkülöző mélyrepüléseket, a szabálytalan felemelkedéseket. Hatás alatt álló nőket, fiatalságukat kergető férjeket, szeretetért ácsingózó csodabogarakat. Csodabogarakból Cassavetes leginkább hagyományosnak mondott filmjében, a DVD-n nemrég kiadott, 1980-ban készült Glóriában sincsen hiány. Bár a történet egy hidegvérű maffia-leszármolással kezdődik, a Cassavetes filmjeitől szokatlan, drámai nyitány azonban mintha csak ürügyül szolgálna, hogy összekösse az árván maradt kisfiú és a szomszédságában lakó Glória történetét. A rendező sikeresen bizonyítja, hogy a hollywoodi dramaturgia is elbíra az őszinte, emberközeli pillanatokat. A Glória nagyjából annyira gengszterfilm, amennyire a Keresztapa bűnügyi történet: mint minden műalkotás, Cassavetes filmje is jóval több, mint részeinek végösszege. A dajkaszerpbe kényszerült, maffiakörökben is jártas egykori éjszakai pillangó természetesen szívesen lerázná magáról a nyakába szakadt koloncot, a közös kalandok, a nyomukban loholó nehézfiúk előli menekülés azonban egyre közelebb hozza egymáshoz a főhősnőt és kis pártfogoltját. Csakúgy, mint Cassavetes leghíresebb filmjeiben, a főszerepet ezúttal is a rendező két műzsája, Gena Rowlands és New York örökké nyüzsgő metropolisza alakítja. A Glória mindkettőjük számára jutalomjáték: Manhattant mindig ilyen veszélyesnek, Gena Rowlandst pedig mindig ilyen vonzónak képeltük.

-KG-

Amerikai film, rendezte: John Cassavetes, szereplők: Gena Rowlands, Buck Henry, John Amades; DVD, Warner-Home Video

SZÍNHÁZ AUGUSZTUS 17., 19.00: Berger—Ladjánszki—Jávorka: **Duett.** Konceptió/tánc: Ladjánszki Márta, Berger Gyula, zene: Jávorka Ádám, kosztüm: Pillangó. *Férfi és Nő önfeladt játéka zajlik a szemünk előtt — amolyan hétköznapi csoda. Ebben a játékban megmutatkozik szeretetelés és szeretetre méltó egyéniségük, bátorságuk, ahogy 'nem történik semmi különös' játszanak, néma odaadással csüggyve egymás leghalványabb rezdülésein is.* (Kaposi Viktória). A belépés díjtalan. (Millenáris Park)

■ **AUGUSZTUS 23., 18.00: Ladjánszki Márta: Terra-kotta.** Konceptió/előadó: Ladjánszki Márta, kosztüm: Pillangó. Levés, mozdulat, ruganyos léptek, mozgás, állapot és állomások — csak pasztell! Máz nélkül kiégetett tiszta agyag. Test, téglatömb, feltérképezésre váró, új terület. Színek és érzékelés. Tánc. (Millenáris Park)

■ **AUGUSZTUS 26-27-28.: Nemzetközi Báb- és Utcaszínházi Fesztivál.** (Millenáris Park, Fogadó)

KIÁLLÍTÁS AUGUSZTUS 31-ig: Gorka Focht Géza keramikus kiállítása — Egy keramikuscslád bemutatása III., valamint Nő a fényben — Erdélyi Lili Ada: **A nő legyen virággá, avagy Budoár egy utazóládából** című kiállítása. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., I. em., tel.: 315-0432 és (30) 984-4002. H-P 12-18-ig)

■ **SZEPTEMBER 1-JÉIG: Street Art.** Megnyitja JÚLIUS 14-én 18 órakor Bencsik Barnabás művészettörténész. Résztevők: Jamie Reid (Sex Pistols-borító, plakát), Anthony Micallef, Cat Picton-Phillipps, Banksy, Jammy Hewlett (Tank Girl), Failed csoport, román, holland, cseh, szlovák, francia, magyar stencilművészek. A belépés díjtalan. (Millenáris)

■ **Záray Márta—Vámosi János Emlékszoba.** Állandó kiállítás. Megtekinthető vasárnaponként 10-18 óráig. (1026 Orsó u. 13.)

■ **Lossonczy Tamás állandó kiállítása.** Látogatható péntekenként 16-19-ig. (Párizsi Kék Szalon, 1026 Szilágyi E. fasor 17-21.)

■ **Állandó kiállítások: A Ganz-törzsgyári kéregöntőde eredeti formázó és olvasztóberendezései. Ganz Ábrahám-emlékkiállítás. Mechwart András-emlékkiállítás. A Kárpát-medence öntészeti emlékei. XIX. századi öntővasművesség (kályhák, építészeti öntvények, díszöntvények). Kézműves foglalkozás — előzetes egyeztetés esetén tíz gyermek részére formázási és gipszöntési foglalkozás. A múzeum hétfő kivételével 9-16 óráig tart nyitva, szakmai vezetés lehetséges, mozgáskorlátozottakat is várnak. (Öntődei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)**

ZENE AUGUSZTUS 17., 20.00: Hida Jimbo — japán taikodob-koncert. A Millenáris és a Japán Alapítvány közös szervezésében. Jegyár 2000/2500 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ Nyári estéken **harmonikamuzsika** klasszikus daraboktól a dzsesszig. (Millenáris Zenepavilon)

GYEREKEKNEK AUGUSZTUS 13., 10-17.00: Szél úrfiak háza. 10-17.00: Kenderkőc Kézműves Műhely. 11.00: **Az ördög kilenc kérdése** (Láda fia Bábszínház). Bábokkal való játék szerelemről, házasságról, ördögi családságról. 16.00: **Szélkiáltó-koncert.** Jegyár 400 Ft, családi jegy 900 Ft. (Millenáris Fogadó és Szabadtéri Színpad)

TANFOLYAM Szerdán és pénteken 16-17-ig, illetve 17-18-ig: **Testkultúra-tanfolyam.** Bojtor Márta: Szépség arcgimnasztika egyéni és csoportos foglalkozás. Szerdánként 14-18-ig: **Táplálkozás és életmód:** Az ideális testsúly személyre szóló étrenddel, energetikai állapotfelmérés, teák összeállítása a jó közérzet kialakítása érdekében. Péntekenként 10-18-ig: Molnár Edit Virág: **Asztrológiai és numerológiai elemzés,** életvezetés, családsegítés. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., I. em.)

MOZGÁS 10x2 órás kezdő hatha-jóga-tanfolyam indul **SZEPTEMBER 8-án** csütörtökön és 12-én hétfőn 17.45-19.45-ig (II., Völgy u. 1-3.) 10x2 órás kezdő hatha-jóga-tanfolyam indul **SZEPTEMBER 12-én** hétfőn 10-12-ig, 14-én szerdán 18.30-20.30-ig (1026 Volkmann u. 10.). **Középhaladó jógaórák** minden hétfőn és pénteken 18.30-20.30-ig, keddenként 10-12-ig, szerdánként



17.45–19.45-ig. 1026 Volkmann u. 10., információ és bejelentkezés: 397-5258, (30) 689-9284, joga@spirituart.hu, www.spirituart.hu

NYUGDÍJASOKNAK BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ NYUGDÍJAS-KLUBJA: Klubnap havonta egyszer 15–17 óra között. A nyugdíjasklubot Rudolf Ottóné és Kiss B. Judit vezeti. (Budagyöngye Községi Ház, 1022 Hűvösvölgyi út 12.)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJAS-KLUB:** AUGUSZTUS 22–26.: Drezda és környéke. Szeptember 2–11.: Kirándulás az Isztriára. Klubösszejöveteleinket keddenként 10–12 óra között tartjuk. (1024 Keleti Károly u. 22., a Közéleti Mozgalmi Helyisége, információ: (20) 968-7001)

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB:** AUGUSZTUS 23-án indulunk a cserkeszlői gyógyfürdőbe. A klubhelyiségben nyári szünet van, következő klubösszejövetel szeptember 8-án 16–18 óráig. (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** Nyári szünet; második félévi kirándulásainkra mindenkit várunk: szeptember 6.: Az osztrák Duna-kanyar gyöngyszemei, Krems, Tulln. október 4.: Soproni kirándulás az idők világnapja alkalmából. november 30. és december 1.: Advent Bécsben. Dr. Kovács Ilona jogtanácsos változatlanul várja az érdeklődőket minden hó első csütörtökén 10–13 óráig. Kedvezményes gyógyüdülésre a nagyatádi Solár Hotelbe egész évben lehet jelentkezni a klubirodán. (1024 Margit krt. 48., tel.: (20) 921-6588, (20) 242-2697)

KLUBOK Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör.** Kávét, üdítőt, süteményt! (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **A Kisgyermekesek klubja** augusztusban nyári szünetet tart. (1024 Rómer Flóris u. 4.)

■ **Mentális problémával élők klubja** minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig a II. sz. Gondozási Központban. Beszélgetés, zenehallgatás, közös társasjáték. A belépés díjtalan, előzetes bejelentkezés nem szükséges. Érdeklődni a 214-8639-es telefonszámon lehet. (1022 Fillér u. 50/b)

■ **Ingyenes orosz és angol nyelvi tréning** anyanyelvi önkéntesek vezetésével a Családsegítő Szolgálat és a Második Alap Közhazsnú Alapítvány szervezésében. Várják a kerületi érdeklődők jelentkezését a 225-7956-os telefonszámon Titkos Gábornál. A jelentkezés feltétele: legalább társalgási szintű nyelvtudás. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b)

■ **Internet kortalanul** — családias Internetes klub keddenként 10–12 óráig. Várják az idősebbeket, középkorúakat a Klebelsberg Művelődési Központba (1028 Templom u. 2–10.). Vezeti Polgár Mária. Érdeklődni lehet a helyszínen vagy a Családsegítő Szolgálatnál Markó Mária-nál a 225 7956-os telefonszámon.

TANÁCSADÁS Köztér — ifjúsági tanácsadó pont szerdánként 14–18 óráig kötetlen beszélgetésekkel, játékokkal várják a fiatalokat ingyenes tanácsadásra. Érdeklődni a 225 7956-os telefonszámon lehet. Helyszín: 1028 Templom u. 2–10.



Szent István ünnepe a Millenárison augusztus 20-án

Egész napos program a Millenárison. 10–18 óra között: **Évkerék Legendárium — Szent István ünnepe.** 10–18-ig: **Kenderkőc Ját-színház** — gyertyamártás, nemezelés, gyékényezés, szövés, fonás, üvegfestés, gyöngyfűzés, selyemfestés, terménybábok, címeres osztásütés. **Világfa** — regélő meselabirintus. **Regélő az idő műhelyében** — történelmi játéklabirintus. **Régi játékok játszótere** — hagyományörző népi játékok. 10.00: **Kolompos-koncert és tánc-ház.**

11.30: Bartha Tóni Bábszínháza: **Paprika Jancsi messze jár.** 13.00: **A szépen szóló grüffmadár** (Pécsi Bóbita Bábszínház). **Grüffmadár: Griffus Grandelius Fesekus.** **Lelőhelye: A sztratoszféra** bármely területén előfordul. **Röppályája a Föld magjától a Na-**

pon át a Holdig tart. **Félszék a Föld két sarkára rakja.** **Délre a tojót, északra a hím.** **Ked-**
renc félszék helyei: Égig érő fa koronája, világ zengő csodafája. Félszék gallyakból,
tollakból, fűszálból és a sarkcsillagi fényből rakja. **Megjegyzendő: Szeme a Föld alap-**
rajzát mintázza, az egyik az egyik, a másik a másik féltekét. Kedvenc eledele a tejút
csillagpora. Gyönyörű hangú énekes madár. Dalával megtermékenyíti a körülötte lé-
vő világot. A virágok illatosabbak, a füvek zöldőbbek, az emberek boldogabbak lesz-
nek. 14.00: **Aprók tánca.** 15.00: **Fehérlófia** (Új Akropolisz Meseház). **Fehérlófia, a leg-**
kisebb királyfi kalandos történetén keresztül megismerhetjük a mesék birodalmának
szinte valamennyi szereplőjét. Próbákkal teli útján a maga oldalára állítja Fanyóvót,
Kómorzsolót és Vasgyúrót, legyőzi a három, tizenkét és huszonegy fejű sárkányt, ki-
szabadítja a rabságba esett királylányokat, és furfangos észjárásának köszönhetően
ellátja a baját a Hétszűnyű kapanyányi monyóknak. 16.00: **A kenyér meséje** (Berben-
c és Vándorszín): ... Apika mesélt, én meg ültem az öreg subán és hallgattam... Sza-
vai úgy melegítenek még ma is, mint hideg esteiken pásztort a messze világító tűz...
S a mesék úgy költöztek lelkembe, tettek ott örök törvényt, mint tűzből kipattanó
szikra, ami az ég felé száll, hogy ott csillaggá váljon, s örökkön tündököljön. Apika tu-
dós volt... Olvasott a csillagokban... 17.30: **Langaléta Garabonciások: Palotajáté-**
kok. 18.00: **Jeles napok** (Tatai Táncgyűttes).

Szent István-napi vigadalom: 19.00: A forrás felé — Tatai Táncszínház. Zene: Kor-
morán, koreográfia: Kun Katalin. 20.00: **A kor falára** — A Jászság Néptáncgyűttes
és a Csík Zenekar ünnepi műsora. Közreműködik: Dresch Mihály, Hruz Dénes, Ferge
Béla és barátai (dzsessz). Műsor: Altatódal, Bogyszlói táncok, Szilágysági csárdás és
cigánycsárdás, Párok, Két út van előttem..., Keserédes nosztalgia, Kükküllő mentén,
Én vagyok az, aki nem jó..., Be sok eső..., Boldog-szomorú dal, Lakodalmas, Senki
nem ért semmit..., A kor falára, Bennünk él. 22.00: **Csík-tánc-ház.**

EGYSZER VOLT, RÉGEN VOLT JÁTEKOK. Szeptem-
BER 30-ig látható **Egyszer volt, régen volt játékok** cím-
mel Karlócai Mariann (képünkön) gyűjteménye, amely
nagyszüleink, dédszüleink gyermekkorába, az 1900-as
évek elejére repít bennünket. A gyermekek játékszei-
reiben híven tükröződik a felnőttek akkori világa; kislányok-
nak a babák, babaruhák, babaszobai berendezések, a
konyhai és háztartási eszközök; fiúknak a várak, kato-
nák, gőzgépek, építő és szabadtéri játékok, táblás társas
játékok voltak a játé-
kszeik. E gyűjtemény
féltett kincseiből össze-
állított kiállítás megte-
kinthetése nemcsak a já-
tékszerek műves kidol-
gozottságával varázsol-
ja el az embert, de kul-
túrtörténeti érdekes-
ség is minden látogató
számára. A belépés díj-
talan, megtekinthető
10–18 óra között a Mil-
lenáris Fogadóban.



Hidegkúti fesztivál

Idén hetedik alkalommal rendezik meg a Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivált, amely augusztus 24–28. között várja a látogatókat a Klebelsberg Kuno Múvelődési, Kulturális és Művészeti Központ udvarán és kertjében (1028 Templom u. 2–10.). A helyszín a hűvösvölgyi végállomástól közelíthető meg a 257-es, 64-es és 164-es autóbusszal.

Augusztus 24., szerda

- 18.00 **Budai Képzőművész Egyesület kiállításának megnyitója** — Kúria-szalón
- 19.00 **Ünnepi megnyitó.** Köszöntő: Horváth Csaba polgármester — Szabadtéri nagyszínpad
József Attila tisztelete: „még nem nagy az ember,/De képzeli, hát szertelen./Kísérje két szülője szemmel,/A szellem és a szerelem” (Km.: Kaláka, Mohai Gábor, Écsi Gyöngyi)
- 21.00 **Régi magyar és európai muzsika** fáklyafénynél borral-vigalommal, Tabulatura, Óperenciás udvar — borkóstoló a kesztölci borpince különlegességeiből.

Augusztus 25., csütörtök

- 18.30 **Vendégváró dallamok: Customs Band** — Finomságok ligete
- 20.00 **„Tűzcsizmák”** — Európa és világbajnok, a Botafo-gó Táncegyüttes estje két részben (Nagyszínpad.) I. rész: Formációs táncshow — virtuozitás, humor, erotika, látvány. II. rész: Don Q — Dramatikus táncjáték 4 tételben, 1. Fiesta, 2. Falak, 3. Extasy, 4. Epi-lógus. Koreográfus-rendező: Dalotti Tibor, drama-turg: Mészöly Gábor, jelmez: Rományi Nóra. Jegy-ár: 1000, 800 Ft, a lelátón 500 Ft.

Augusztus 26., péntek

Magyar százsorszép sok zenével

- 11.00 **Fanyűvő játéka és csudálatos meséi** — Égigérő domb, Griffmadár fennsík, újszászi népművészek: Klára néni — guzsalyas, Klári néni — rokka, kör-möskés, Éva néni — csipkeverés, Klárika néni — körmönfonás. Bíró Kálmán — pesthidegkúti szövő-mester — Griffmadár fennsík, Paprikajancsi csúzliz-dája — Bergengóc várfal, Csodaszarvas hintája — Griffmadár fennsík, Hét vezér jurtája — Griffma-dár fennsík
- 12.50 **Ki nyer ma?** — a Magyar Rádió adása — Muzsikáló terasz
- 13.00 **Zenélő csokor** — ifjú zeneszeretők — Muzsikáló terasz, Sárkányfal, Hűsölők ligete, Múzsák ligete.

- 14.00 **Régi mesterségek bemutatói** — Kosbor Kézmű-
ves Műhely, újszászi Asszonyok, Bíró Kálmán — Vá-
sár sétány, Égigérő domb

- 14.00 **Körtemuzsika** — bűvös hangszerek, Micsik Béla
(Vajdaság), Kovács Marcell
(Felvidék) — Kúria színpad

- 15.00 **Mátyás-mesék** — Art's
Harmony Társaság — Ópe-
renciás udvar

- 16.00 **Móra: Csicseri történet**
— Berbencs Játékszín —
Óperenciás udvar

- 17.00 **Vári Gábor napóra-kiállí-
tásának megnyitója** —
Függőkert

- 17.15 **Körtemuzsika** — bűvös hangszerek — Micsik Béla
(Vajdaság), Kovács Marcell (Felvidék) — Kúria színpad

- 17.30 **„Császárkeringő”:** nagyanyáink muzsikája — nosz-
talgia térzene, Pénzügyőr zenekar — Finomságok
ligete

- 18.30 **Tűzről pattant mesék felnőtteknek** — Gulyás
László — Kúria színpad

- 19.30 **„Éljen a magyar”** — nosztalgia térzene — Pénz-
ügyőr Zenekar

- 20.00 **„Magyar rapszódia”** — koncertshow két részben
(Száztagú cigányzenekar és szolistái) — Nagyszín-
pad. Jegyár 1000, 800 Ft, lelátó 500 Ft.

- 22.00 **Tűzzsonglőrök** — Finomságok utcája. A nap játék-
mestere: Gulyás László



Augusztus 27., szombat

Szivárvány — kultúrák között kalandozva



10.30 **Magyar műhelyek, régi mesterségek, régi játékok**, látványosságok, fesztivál fogat, rajzverseny, csodaszarvas hintája, Paprikajancsi csúzlizdája, jurta.

11.00 Benedek Elek: **Kacor király** — Tér Színház — Óperenciás udvar

12.00 **Kerek erdő hangjai** — népi hangszerek bemutatója, Micsik Béla (Vajdaság), Kovács Marcell (Felvidék) — Kúria színpad



13.30 Borvetélkedő a kesztölci borpince boraiival jó ebéd mellett — Finomságok ligete

14.30 **Világjáró dallamok** — Weszely Ernő harmónikázik — Finomságok ligete

15.30 **Aranyszőrű bárány** — interaktív gyermekjáték — Tér Színház — Bergengóc várfal

16.30 **Brémai muzikusok** — Aranyszamár Társulat — Óperenciás udvar

17.30 **Görög táncok** — táncház — Vásár sétány

19.30 Mórícz Zsigmond: **Dinnyék**, 4 egyfelvonásos komédia — Kis Színház — Nagyszínpad. A násztehén, Kvitt, Lélekvándorlás, A dinnyék. Szereplők: Ábel Anita, Ivancsics Ilona, Jónás Rita, Kiss Gábor, O. Szabó István, Faragó Laura. Rendezte: Kiss Gábor. Jegyár 1000, 800 Ft, lelátó 500 Ft.

21.30 **Tűzijáték.**

22.00 **Táncoljunk!** — kerti mulatság

A nap játékmestere Domahidy László

Augusztus 28., vasárnap Családi nap a régióval

9.00 **Fesztiválfutás** — futóverseny Ófalu utcáin (nevezés 8–9 óra között a Templom utcai bejáratnál)

10.00 **Labdarúgó villámtorna** (utcák, terek, baráti körök — amatőr kiscsapatok részvételével). Helyszín: a Szabadság utcai sportpálya. Nevezés 9–10 óra között a helyszínen. Előzetes nevezés folyamatosan augusztus 27-ig a Klebelsberg Központban.

10.00 **Vásár**, régi mesterségek, látványosságok, gyerekjátékok, bemutatók, csúzlizda, körhinta, fesztiválfogat.

10.15 **Futóverseny** eredményhirdetése — Nagyszínpad

10.45 **Mézeskalácshuszárok** — gólyalábas ficere — Trambulin Színház — Park, Vásár sétány, Finomságok ligete.

11.30 **Az elátkozott király** — az Ökumenikus iskola Szedes osztályának saját meséje — Óperenciás udvar

12.00 **Jó ebédhez szép muzsika** — Pilisszentiváni Fúvószenekar — Kúriaszínpad

14.00 **Rajzverseny** eredményhirdetése

14.30 **Budakeszi gyermekcsoport** — Óperenciás udvar

14.45 **Brumi** — pesthidegkúti színjátszók előadása

15.00 **Roll Dance-bemutató** — Nagyszínpad

15.30 **Mézeskalácshuszárok** — gólyalábas ficere

16.00 **A Kiss Zenede tánc csoportjainak bemutatója** (társastánc, jazz) — Nagyszínpad



16.45 **Basa Pista pórujár**, gólyalábas pandúrjáték — Trambulin Színház — Kúria színpad

17.30 Kiss Zenede **Corvin Táncegyüttesének** bemutatója — Nagyszínpad

18.00 **Magyar tánc ház** a Corvin Táncegyüttesel — Nagyszínpad és kert

A nap játékmestere: Csák György

A rendezvény főtámogatója a II. kerületi Önkormányzat.

Támogatók: Citroën Őrmező, HVB Bank, T-Mobile, Kipszer Rt., Magyar Építő, Mammut Rt., Mediworld Rt., Szent Hedvig patika.

Segítők: Mária-Remete Cserkészcsapat, Don Bosco Óvoda, Lizi Ingatlaniroda és Papírbolt, Hidegkúti Sport Club.

Lebonyolító-rendező: Klebelsberg Kuno Művelődési Kulturális és Művészeti Központ, Polgárok Pesthidegkútért Egyesület, www.polgarok-pesthidegkupert.hu

Programigazgató: Hedry Mária, www.art-horizont.com
Információ: Fülemile Judit, pr-menedzser: (30) 525-5591 és (20) 559-2736

Szentirmai-Zöld Máté asszisztens: (30) 630-6488

Wenzon Gusztáv referens: (30) 488-1879

Részletes program, információ: www.e-pesthidegkut.hu, www.masodikkerulet.hu



Dohányzás és kávézás a régi Budán



Trafikosnő az 1930-as években

Minden bizonnyal 150 éves meg szállóink, a törökök „fertőztek” meg bennünket a dohány élvezetével. Más vélekedés szerint a Szu-Hanében, azaz a Vízivárosban élő nem kevés számú rác, görög, horvát lakos volt az elterjesztője. A dohány Közép-Amerika XVI. századi meghódítása során került Európába. A közép-amerikaiak jósló papjai a kukoricacső hártájába vékonyra szelt dohánylevélből csavart segart — a mai szivar őst — füstölték, és körben ülve, egymás szájába fújták a különleges narkotikumot.

A törököknek a csibukozás az Allahban való szóltan elrívülést jelentette. A gazdag törökök külön dohányvágó, csibuktömő és -tisztító szolgálja volt. A hosszú szárú csibukot csak ülve vagy féloldalt fekvé lehetett szívni. A török fapapír segítségével gyűjtött rá, a gyaur magyar acélpapírt segítségével kovaköven csiholt szikrát, és ezt taplón fogta fel. A vízivárosi német kurtaszárú, színesre festett porcelánpipából eregette a füstöt. A magyar pipákat gazdagon, jeles történelmi személyiségek arcképével díszítették. Árpád fejedelem hősies mása, II. Rákóczi Ferenc vagy más nagyjaink arcképe mosolyog le ránk a pipa öblös részéről.

A későbbi kávéházakban a pincérek külön szekrényben őrizték a törzsvendégek

Járunk nyitott szemmel!

Az elmúlt korszak jellemző történelmi dokumentuma olvasható a Margit híd budai hídfőjének első pillérét tartó gránit talapzaton. A nagyméretű tábla ma már nehezen olvasható szövege:

*A fasiszta rombolás elpusztította
a népi demokrácia teremő ereje újjáépítette
a hároméves terv évfordulójára
1948. augusztus 1.*

*Hála a magyar mérnök és munkás
szaktudásának, szorgalmának, hazaszeretetének.*

A Duna-hidak sorában a Lánchíd után egy tervpályázat alapján felépült a Margit híd. A pályázatot a francia Ernest Gouin mérnök nyerte, aki olyan szerkezetet alkotott, amely a pesti és budai utakat összekötve a szigethez is közelít és merőleges a Duna-ágak sodorvonalára. A híd 1876-ra készült el, a szigeti szárnyhíd pedig 1900-ra. A hatnyílásos, hétpilléres merevtartós rendszerű eklektikus építészeti részleteket mutató híd Budapest egyik legsztétikusabb hídja lett. — A hídavatás alkalmából írta Arany János gyönyörű balladáját, amelyhez Zichy Mihály készített illusztrációt.

Érdekes megemlíteni, hogy kezdetben lóvasút bonyolította le a forgalmat egy „nyargonc” segítségével. A nyargoncnak az volt a dolga, hogy a hídfőnél állomásozva egy harmadik ló segítségével a hídközépig segítse felhúzni a szerel-

vényt. Hivatala a lóvasút villamosításával 1896-ban megszűnt. Eredetileg a pilléreket szobrokkal is díszítették, amelyek nagy része a háborúban elpusztult. Megmaradt viszont a középső pillérfalon elhelyezett, az építés adatait leíró tábla, amely se a partról, se a vízről nem olvasható el, és amely miatt sokat élcelődtek a híd elkészültekor, így az Országház építője, Steindl Imre is, aki a pilléren lévő emléket „valamely párizsi bérházból vett ablakkeretnek” nevezte.

1944. november 4-én a szombati csúcsforgalomban felrobbantották a Pestről a Margitszigetig terjedő hídszakaszt. A szerencsétlenség számos ember halálát okozta. Az aláaknázott híd váratlan felrobbantásáról semmiféle közleményt nem tettek közzé. Villamosszerelvénnyel, amely zsúfolásig megtelt autók, autók, többek között német katonákat szállító teherautó és gyalogosok a hullámsírból lették halálukat. — 1945. január 18-án hajnalban a megmaradt budai részt a többi híddal együtt a németek felrobbantották. Én erről a döbbenetes hírről akkor mint fogvatartott értesültem egy feldúlt arcú fogolytól, akit a nyilasok akkor hurcoltak be a Radeczky-laktanyába.

1946 májusára elkészült a pontonhíd, amely a Lukács fürdő kertjéből a szigeten át a Sziget (ma Radnóti Miklós) utcánál érte el a pesti partot. Ezt a hidat a néphumor akkor Mancinak nevezte el. A Manci híd újbóli megépítésének gondolata mostanában újra felmerült, a Margit híd forgalmának lebonyolítását segítené a híd majdani felújítása idején. — Az újjáépített hidat 1948. augusztus 1-jén adták át a forgalomnak.





ott használt pipáit. Kávéházi pipa volt a neve a gipszből égetett fehér pipának, mely egyszeri használat után megbarnult, majd tűzben újból fehérre égették. Az égetett pipához külön szópókát adtak a vendégnek.

Mint mindenütt, Budán is trafik volt a dohánybolt neve. A trafikosok kávéját is főztek, és az újságokat a krajcár ellenében a vendégek a közelben elhelyezett padokon olvashatták. A trafik amolyan beszélgetőhely is volt, valószínűleg innen ered a „trafikálás” kifejezés. Az 1840-es években terjedt el a szivar és az északi dohányrágás matrózsokása. Az utóbbinak bagózás lett a neve. Petőfi nagy pipázó maradt, Deák Ferenc a „cabanos szívólát”, a szivart kedvelte. A Bach-korszak aztán megteremtette a dohányzás monopóliumát. A suttyomban, a kukoricaföldeken megtermelt dohány neve kapadohány volt. A jómódú, előkelő családoknál külön pipázószoa is volt, a szivart gyertya segítségével, a csibukot papírból vágott „fidibusszal” (összesodrott papírdarab, faszilánk) gyújtották meg. Divatba jött a dohánypor felszippanntása is az orrba, a tubákolás, mely tüsszentést váltott ki. Az 1830-as években terjedt el Algírból a papírból csavart dohány szívása, a cigarettázás.

A vízivárosi piacok közelében kedveltek voltak a kávémérések. Kávénőnek nevezték azt a személyt, aki rendszeresen ellátta ezzel az élvezeti szerrel vendégeit, akik nem lehettek a kávéscéh tagjai. Csak cikóriából volt szabad kávé főzniük, babkávéból nem. A vendégek sokszor a konyhákban ültek, mákos, diós kalácsot vagy zsemlet ehettek a kávéhoz. A cukortartóból mindenki annyit vehetett, amennyit akart. Híres volt a Fő utcában a Király fürdővel szemben lévő kávémérés.

Manapság, a dohányzás káros hatásának ismeretében, e szenvedély hódolóinak keményen meg kell fizetniük kedvtelésük árát. A cigarettás dobozokon még felirat is van, mely szigorúan figyelmeztet bennünket, hogy a dohányzás káros az egészségre.

A kávé élvezete viszont nemcsak hogy nem csappant, de egy magára valamit is adó személy legalább napi két findzával lehajt az élvezetes nedűből. Szájhagyomány útján terjedő magyarázat is van rá, miért. Mert hogy emeli az alacsony vérnyomást, pezsdíti a vérkeringést, enyhíti a görcsös fejfájást. Csak az a kérdés, meddig tartja magát ez a pozitív értékelés.

VARGÁNÉ TOLDI SAROLTA

Vízre fel!

Sokan — így én is — gyermekkori olvasmányaink kapcsán találkoztunk az evezéssel, a Nagy indiánkönyvben oldalakon keresztül tartó kenus utazásokkal és üldözésekkel, Unkasszal és Hosszúpuskával. Matula bácsi a Tüskevárban a nádasban is különleges technikával irányította fatörzsből kivágott ladikját, így mutatva meg a fiataloknak a természet szépségét.

Az evezéssel először gyermekkoromban találkoztam, mivel ez a sport a Dunán kiválóan űzhető, így egy második kerületi fiatal hosszú utazás nélkül is hajóba ülhetett. Először kormányosként, majd az evező mellett találtam magam, büszkén húztunk a majd' hatméteres óriás hajóban a Lupa-sziget felé. Az elmúlt évek törekvéseinek hatására ismét mozgolódás észlelhető a Római-parton, ahol kerületi bejegyzett szabadidős sportegyesület is várja a vízisport szerelmeseit, a Víziváros SE.

Az evezés — kajakozás, kenuzás — túrázás szintjén könnyen elsajátítható, akár a túrát megelőző hétvégék elegek arra, hogy a vízikesz alapját, használatát megtanuljuk, és tapasztaltabb társsal a túrát teljesíteni tudjuk.

Hasznos tanácsok

- Az úszni tudás nagyon fontos, bizonytalanság esetén mentőmellény viselése kötelező.
- Bármilyen hajóban ülünk, tartós erőki-fejtést igényel, ezért kondicionális képességeinket a tervezett túra előtt jó pár hónappal előre edzeni kell.
- A jó vízitúra-vezető hiánya esetén speciális vízi térkép beszerzését és tanulmányozását javaslom. A vízi mélység, a zúgók, az átemelők, a kikötők és a táborhelyek kiválasztása is így tervezhető jól.
- Érdemes még a tenyerünket is edzeni, mert a lapát nyele hamar feltörheti; ha már feltörte, a Neogranormon kenőcs sokat segíthet, és jó, ha egy párnát is viszünk magunkkal.
- Vízhatlan tartóról is gondoskodnunk kell, mivel borulás, lapátról becsöppögő víz vagy esős idő esetén nagy szolgálatot tehet.
- Sapkát, könnyű fehér trikót, napszemüveget érdemes magunkkal vinni a szélsőséges időjárás miatt.
- Gyakran egy hetet is együtt töltünk el egy szűk hajóban, ezért ez barátságpróba is egyben.

Számos túralehetőség adódik, amelyen családdal, baráti körben vagy egyénileg tudunk részt venni. Egyre több utazási iroda is szervez vízitúrákat, érdemes azonban tapasztalt csapatot választani. A Duna, a Tisza remek lehetőséget kínál, de javaslom Szarvast és környékét is, ahol több mint tizenöt éve vezetnek vízitúrákat: a Körösök természetvédelmi területein felejthetetlen élményekkel gazdagodhatunk.

Kajakosaink, kenusaink az olimpián és világversenyeken kiváló eredményeket értek el. Kőbán Rita, a női és férfi négyes, valamint a Kovács–Janics-páros is hozzájárult ahhoz, hogy a kajak-kenu hazánk egyik sikersportája lett.

Érdekes újdonság a vadvízi evezés, amit a rohanó hegyi patakok vizében űzhetünk speciális gumicsónakban, bukósisakban és neoprén ruhában. Gondos túravezetőkkel érdemes kipróbálni annak, aki már egy-két hazai túrán sikeresen részt vett.

LABÁN GÁBOR



Medveszobrok

Legutolsó számukban helyreigazítás jelent meg Hútiray Gyula javaslatára, mely vitatta a vízivárosi Medve utca elnevezését adó medveszobor helyét.

Gimnazista koromból emlékszem a valóban diót majszó medve képére, és ennek igazolására elmentem a kiscelli történeti múzeumba, ahonnan a szobor valóban eltűnt — sok más céggel együtt —, de a róla készült fényképet látva ismét felidéződött bennem a diákkoromban rögzült szobor alakja. A Medve utcai iskola falán elhelyezett szobor újabb keletű, és csak szövege emlékeztet a régi cégérre.

SZÉKELY IMRE



Tankönyvbörze

Augusztus 12-én kezdetét veszi a Klub Next II. kerületi ifjúsági mozgalom újabb akciója.

A kerület parlagfű-mentesítése után ezúttal a feleslegessé vált könyvek, tankönyvek összegyűjtését tűzték ki célul. A rászoruló fiataloknak tankönyv, az idősebbeknek szépirodalmi és szakönyvbörzét szerveznek szeptember elején. A parlagfűakció-

ból már jól ismert furgon ezúttal a tankönyvek összegyűjtése érdekében járja a kerület utcáit. Ha Önnek is vannak felesleges könyvei, illetve gyermekének tankönyvei, hívja a (06 30) 644-1893, vagy a 225-1839-es telefonszámot. A szervezet célja, hogy ne legyenek könyvhalomok lomtalanításkor az utcákon, illetve, hogy az iskolakezdés anyagi terheit csökkentsék a szerényebb jövedelmű családok számára.

Felújított HÉV-szakasz

Augusztus 5-től ismét teljes útvonalán közlekedik a szentendrei HÉV. A most elvégzett munka 2,5 milliárd forintba került. Ebből az összegből a műszaki berendezések korszerűsítésén kívül megújítottak 4,2 kilométernyi pályát, beépítettek 26 új váltót, kicseréltek 31 méternyi útátjárót és átépítették két megálló (Kaszásdűlő és Aquincum) peronjait, de a leglátványosabb változást a Batthyány téri végállomáson tapasztalhatják az utasok.

A HÉV-csarnokban világos tónusú színek uralkodnak, és a korábbinál nagyobb fényerő világítja meg a területet. Korszerűsítették az utastájékoztató rendszert és az útbaigazító feliratokat is. Ide került az információs ablak és a menetirányító irodája is. Elbontották az oda nem való pékbódét, és ezzel lényegesen megnövelték a peronfelületet.

Az elvégzett munkák igazi hasznát majd akkor érezhetik igazán az utasok, ha a teljes munka befejeződik, várhatóan 2007. március 31-re. Nagyobb üzemszünetet már nem terveznek, de az éjszakai órákban tovább folytatódik az átépítés. Újabb 2,1 milliárd forintot költenek el a hátralévő időben arra, hogy világszínvonalú biztosítóberendezés működjön a teljes vonalon, amelyet egy központból vezérelhetnek majd. Már beépült az a négy váltó, amely egy esetleges baleset vagy bármely más akadályoztatás esetén szakaszolja a vonalat, és így, ha lassabban is, de fenntarthatóvá teszi a HÉV-forgalmat. A teljes felújítás után a vonatok akár 4 percenként is követhetik egymást, és a megengedett sebesség 70 km/óra lesz.

A Sziget Fesztivál idején, augusztus 10–17. között az esti órákban (20–23-ig) sűrűbben jár a HÉV, és a Batthyány tér—Békásmegyer között egész éjjel félóránként indulnak a vonatok.

KERTÉSZ ISTVÁN

Reménysugár

Az MSZP II. kerületi szervezete ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik az árvíz sújtotta területeken élő rászoruló családoknak segítséget nyújtottak. Az MSZP Karitatív Tagozata által indított Reménysu-

gár Erdélyért akció már több kamiont indított az esőzések által sújtott határon túli területekre. Az adományozásban kerületünk polgárai is aktívan részt vettek. Adományait továbbra is várják az MSZP II. kerületi irodájában (1023 Budapest, Fazekas utca 19–23.).

A szűnyogölő világbajnok

A kiszemelt áldozatot nem elég megsebesíteni. Meg kell ölni! Bármilyen módszer alkalmazható. A lényeg: a holttestet be kell mutatni a versenybírósnak, amely ellenőrzi, hogy valóban kimúlt-e a halálraítélt. Egy nap alatt számtalan gyilkosságot el lehet követni. Nem jár érte büntetés, börtön. De jutalom igen. Sőt — aki megérdemli — világbajnoki cím is. Nem rendőrségi ügyről van szó, hanem a szűnyogölő világbajnokságról.

A Reader's Digest egyik száma hírül adja, hogy Lappföldön negyven versenyző harcolt a kitüntető címért. Legtöbbjük finn, de több holland, dán vagy német harcos is részt vett a vé-

rengzésben. A szabályok egyszerűek: a szűnyogot meg kell ölni kézzel, semmilyen segédeszköz vagy vegyi fegyver nem használható. Az áldozat holtta nyilvánítása a versenybírósg dolga. Aki a legtöbb szűnyogtetemet teszi az asztalra, az a győztes. A legutóbbi versenyen a világbajnoki cím tulajdonosa egy finn fiatalember, Pellonpää lett. Egyetlen napon 12 szűnyog életét oltotta ki. A világbajnok már 17 éves korában bekerült a Guinness rekordok könyvébe, 1995-ben 21 szűnyogot „vasalt ki.”

A győztes első nyilatkozatában arra panaszkodott, hogy az időjárás nem kedvezett a jobb eredménynek. A szél ugyanis elhajtotta a hely-

ADÓSSÁGKEZELÉSI TANÁCSADÁS előzetes időpont-egyeztetéssel: 225-7956. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b).

INGYENES GOMBAVIZSGÁLAT. Újra lehetősége van a budai hegyekben gombászóknak arra, hogy biztonságos körülmények között győződjön meg a szedett gombák fogyaszthatóságáról. A Fény utcai piac Lövház utcai főbejárata mellett gombaszakértő várja egy pavilonban a gombászokat hétfőn, szerdán, pénteken, szombaton és vasárnap 10–16 óráig.

BUDAY TÁRSASKÖR. Augusztus 27-én, szombaton autóbusszal Noszvajra kirándulunk a szilvanapra. Látóvalók: szilvalekvárfőző verseny, népművészeti vásár. Megtekintjük a de la Motte-kastélyt és a barlanglakásokat. Részvételi díj 1400 Ft/fő (önkormányzati támogatással). Jelentkezni lehet augusztus 16-ig a 200-2123 telefonszámon/üzenetrögzítőn a név, cím, telefonszám, a résztvevők számának megadásával. A jelentkezéseket nem igazoljuk vissza, csak azt jelezzük, ha betelt a létszám. Befizetés augusztus 18-án csütörtökön 16–18 óra között a 1024 Keleti K. u. 13/b alatt, a Fidesz helyiségében.

NYÁRI SZÜNET A KÖNYVTÁRBAN. A Török utcai könyvtár (1023 Török u. 7-9.) zárva tart. A szünet után először augusztus 15-én várja az olvasókat és kölcsönzőket.

színről az áldozatjelölteket, pedig Lappföldön amúgy rengeteg a szűnyog. A mocsaras, vizes vidéken 16 szűnyogfaj több milliárd példánya éldegél. Most mégis — a szabályok engedélyezte — több csalit, trükköt, szűnyoghívogató módszert kellett alkalmazni. Volt olyan női versenyző, aki fürdőruhában ajánlotta fel magát a vérszívóknak. Egy másik induló kutyáját hozta el, mert állítólag a pici állatkák szeretik az eb vérért. Egy idősebb úr azért futkározott a versenypálya körül, mert tapasztalata szerint a szűnyogok imádják a verejtékszagot.

Ezek a nemes és szenvedélyes versenyzők miért nem jönnek Magyarországra? A Balaton környékén és kerületünkben is dúskálhatnának a jóban. Nagy szükség is lenne rájuk, főleg a világbajnokokra, aki mindennap több órát gyakorol, tökéletesíti vérengző tudását, legutóbbi versenyén 11 áldozatot mutatott fel.

Itt a budai dombokon azért ennél jóval több szűnyog található.

KIRÁLY FERENC

Forma 1 Hétfő a Mammutban

Egyetlen napra az üzletházba költözött Raikkönen versenyautója, a safety car, valamint a McLaren SLR.

Augusztus 1-jén a Magyar Nagydíjat követően több mint 2000 lóerő költözött a Mammut Bevásárlóközpontba, ahol a Mercedes-Benz autósodáival találkozhattak az érdeklődők. A szervezők a rendezvény motójául a *Legyen Ön is McLaren Mercedes sztár-*

pilóta! címet választották, a kiállítás helyszínén ugyanis minden Mammut-látogató fényképet készíthetett magáról a Mercedes autóinak és hostesseinek társaságában.

A júliusi nagy sikerű bemutatkozás után mindössze egyetlen napig újra látható volt az üzletházban Kimi Raikkönen tavalyi McLaren Mercedes versenyautójának mása, valamint a versenysorozat állandó szereplője, a Mercedes safety car. Az SLK típusú biztonsági autó ugyan teljesítményében nem hasonlítható össze a Forma 1-es istálló autóiival, 360 lóerős motorja, 250 km/órás végsebessége és egyedi megjelenése mégis lélegzetelállító élményt garantált minden Forma 1 rajongó számára.

Nem csak a száguldó cirkuszból érkeztek különleges vendégek a Mammutba, ugyanis a Mercedes-Benz utcai használatra szánt prémium autóiival is testközelből ismerkedhettek a



látogatók. A majdnem 5 méter hosszú és két méter széles Alubeam E-osztály „óriás” és a páratlan vezetési élményt nyújtó új Mercedes-Benz modell B-osztály mellett helyet kapott a német gyár egyik büszkesége is: a McLaren SLR. A közel 120 éves múltú visszatérítő autómárkát nem csak felfelé nyíló ajtóit teszik egyedivé: a motorterben lapuló 5,5 literes, V8-as hajtómű a maga 626 lóerejével különlegességnek számít a sportautók körében. A Mercedes prémiumosztályán túl a Brabus smart forfour, azaz a Smart tuningváltozata is helyet kapott a „nagyok” mellett. Aki ott volt, még biztosan sokáig emlegetni fogja a csupán egyetlen napig megtekinthető kiállítás különleges darabjait. (x)



HIRDETÉS

30% SZJA-KEDVEZMÉNY
ÉRVÉNYESÍTHETŐ

Budapest II.
Csévi utca 7.
(Pasaréti térenél)

Pasaréti
NYELVISKOLA

AKKREDITÁLT NYELVISKOLA
AL: 0339, ÁFSZ: 01-0368-05

Telefon:
275-1148, 275-1149
www.pasaretiyelviskola.com

**ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ,
FRANCIA, külföldieknek MAGYAR**



40 ÓRÁS

NYÁRI INTENZÍV

Beszédcentrikus, kiscsoportos
NYELVTANFOLYAMOK
minden szinten,
reggel, délután és délután

Tanfolyamkezdések:
augusztus 23. és szeptember 5.

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapiokon 8-19 óra között!

NYÁRI AKCIÓ a Bartánál!

Új **SUZUKI** 0 Ft befizetéssel,
akár 100 hónapos futamidőre is!

Dízel Wagon R+ már 2 660 000 Ft-ért!
Új Swift II 1.3 GC, 3 ajtós már 2 050 000 Ft-tól!

Meghosszabítottuk használtautó-akciónkat!
Augusztus 20-ig minden használt Swift és Sedan
vásárlónk ajándéka 40 000 Ft-os benzinutalvány!

HASZNÁLTAUTÓ-BESZÁMÍTÁS!
Új és használt autóra egyaránt!!!

SZÉKESFEHÉRVÁR, Alba Ipari Zóna
Az M7-es veszprémi lejáratiánál, Budapesttől 25 percre!
Telefon: 22/51-52-53 vagy 20/489-98-92
HASZNÁLTAUTÓ-ÉRTÉKESÍTÉS: 22/50-80-50



- nagy hatékonyság rövid idő alatt
- képzett oktatók
- kis létszámú csoportok
- **NEW CALLANETICS** program
- alakformálás minden korosztálynak!

Szépség • egészség • sport

Budai CALLANETICS Stúdió
Bp. II., Margit krt. 48. I. em. T.: 201-1620

Formálja alakját, javítsa
tartását, törődjön egészségével!

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT
-10%!

RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁK
SZÉFÉK
-20%

HIRDETÉS

Váltson dízelre!

**Peugeot HDi modellek
rendkívüli kedvezménnyel.
Most a benzines modell áráért
dízel változatot vásárolhat!**



Amíg a készlet tart.

www.peugeotkovacs.hu



PEUGEOT KOVÁCS
1039 Bp., Szentendrei út 255.
Telefon: 436-0580



**Megnyílt!
Óriási nyitási
kedvezmények**



a Yamaha Kovácsnál!

	Régi ár	Akciós ár
BT 1100	2 250 000 + reg. adó	2 150 000 + reg. adó
TDM 900 A	2 450 000 + reg. adó	2 200 000 + reg. adó
TDM 900	2 325 000 + reg. adó	2 100 000 + reg. adó
YP 180'04	975 000 + reg. adó	880 000 + reg. adó

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot
talál humán
tudományokból,
újdonságokból,
művészeti
könyvekből és
határon túli magyar
irodalomból.

**1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191**

ERÉLY	URALOM	ELŐFORDUL	... PAZ	VIRÁG	FRUSKA ...	AMPER	MEGYE FAJTA PRÓBA LATINUL	HÓTALP	ÁLLATÓVI JEGY
1									D
PLÉD						NŐI NÉV RÉGI SZÍNÉSZ			
IRÁNYÍTÓ- SZÁMA: 7768			SPANYOL FŐUR ZEUSZ KEDVESE					RANG- JELZŐ SZÓ VOLIAMPER	
SUGÁRZÁST KIBOCSÁTÓ								RÉGI JÚLIUSI	
KUTRICA		CIN SZÍNÉSZ (ANDRÁS)			TANTÁL NEM SÜRGŐS		HOLLAND HÍRÜGYIN. POZITÍV PÓLUS		
... SZÓ PANASZ			ZAMAT VIZES					NYÁR DEREKAI NEMET NÉVELŐ	
ELŐJEL				BÉRLŐ FRANCIA FOLYÓ					
TONNA	JELFOGÓ ... TROLL (HEINE)					FEKETE FR.-UL SZOBRÁSZ (MIKLÓS)			A TÁRGY RAG.JA
KÖLTŐ (DEZSŐ)							DIÉTÁS UDÍTÓ- ITAL		
ELEKTRON									
MAGYAR FILM CÍME	INDOK ELLEN- ÉRTÉK	NAPSZAK ... PACINO	RÓMAI 6 VOLT	ZORRÓ LÉTEZIK			A rejtvény főszóiban Charle Dickens szavait rejtettük el. A 2005/14. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Kivétel nélkül nincs szabály” (Cervantes). A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, akik a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyvet kapnak: Szurovszky Oszkár, Szilárd István, Pál László és neje. Gratulálunk a nyerteseknek; kérjük, a megfejtés mellett jelezzék, ha személyesen kívánják átvenni a nyereményt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2005. augusztus 25-ig. Kérjük, írják meg lakcímüket is.		
FORRASZTÓ- SZERSZÁM			KÉSZ ... TV MŰSOR JÓD						
ARGON		SZÖVETSÉG		FALU SZERBÜL					

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

A Budapesti Szent Ferenc Kórház (1021 Szeher út 73.) **Élelmezésvetetői állást** hirdet. Az állás betöltésének feltételei: középiskolai végzettség (érettség), élelmezésvetető (vagy ekvivalens) szakképesítés, a szakmaterületen eltöltött gyakorlat. Érdeklődni lehet a kórház titkárságán személyesen vagy telefonon a 392-8218-as számon.

A Remetekertvárosi Általános Iskola (1028 Budapest, Máriaremetei út 71.) keres 4 órás konyhai dolgozót. Érdeklődni augusztus 25. után a 275-86-75-ös telefonszámon lehet.

Házi gyermekfelügyeletre keresünk gyermekfelügyelő, gyermekgondozó végzettséggel rendelkező munkatársakat. Díjazás a KJT szabályai, munkaidő megállapodás szerint, egyéni szerződés alapján. Jelentkezni lehet: 225-7956, Horváth Ágnes.

Biztonságtechnikai cég keres értékesítési munkatársakat. Fő szempontunk a terület lakosságának tájékoztatása a betörés- és biztonságvédelemről. Kötetlen munkaidő. Jó kereseti lehetőség. Főállás mellett is végezhető. Érdeklődjön a (06 70) 315-7005-ös telefonszámon Horváth Rita személyzeti vezetőnél, aki készséggel áll az Ön rendelkezésére!

Angolul beszélő fiatal nő gyermekfelügyeletet vállal napközben. Tel.: (06 20) 445-1765

Bevásárlást, kisebb háztartási munkát vállalkozó angol tanítást cserében. Tel.: (06 20) 337-7433

Megbízható, leinformálható közepkorú hölgy gyakorlattal idősgondozást és gyermekfelügyeletet vállal. Tel.: (06 20) 473-1176

Megbízható, leinformálható, kutyaszerető hölgy házvezetőnői idősgondozási munkát keres. Tel.: (06 70) 211-8560

OKTATÁS

BUDAI RING Autós-Motoros Iskola az Ön szolgálatában. Oktatóstúdió: II., Spáhi u. 21. Tel.: 202-0521 14-19 óráig (06 20) 998-2319

Saját kiadásban megjelent angol, német, francia, orosz nyelvkönyvek, mesekönyv és társasjáték, nyelvi kártya kiadására 1990-es áron, a készlet erejéig. Tel.: 356-6009, Tramontana, www.tramontana.co.hu

PÓTVIZSGÁRA felkészítés, szinte minden tárgyból, nagy gyakorlattal! HÁZHOZ MEGYEK! Tel.: (06 70) 595-1948

LATINT, TÖRTÉNELMET, IRODALMAT, HE-
LYESÍRÁST TANÍTOK. Tel.: 202-4598

MATEMATIKATANÍTÁS pótvizsgára, kétszintű érettségire garanciával, kedvező pénzügyi feltételekkel. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

Matematika- [(06 20) 937-7521], nyelv-
tan- és irodalomtanítás [(06 70) 295-
7779] középiskolásoknak egyetemistáktól
nyáron is. Házhoz is megyünk.

INGATLAN

Garázs kiadó a Vöröstorony utcában. Tel.: (06 30) 503-0943

Kuruclesi úton, a tűzoltóságnál garázs kiadó. Tel.: (06 20) 410-7213

Felső Zöldmáli úton nyolcklakos társasházban felújított, napfényes, panorámás, 52 négyzetméteres (+8,8 m²-es erkély és 16,8 m²-es garázs) lakás eladó vagy elcserélhető a környéken 65-75 m²-esre. Fényképek: <http://gykelemen.uw.hu>. Ár: 24 M Ft, tel.: (06 30) 555-8470

II. ker. Rókushegyi lépcsőn csendes, kertes társasházban kétszobás, 51 m²-es, napos, erkélyes lakás eladó. Irányár: 20,5 M Ft. Tel.: (06 20) 238-7333

Városmajorban 38 m²-es, gázkonvektoros, csontig felújított, világos, kertre néző földszinti garzon tulajdonostól eladó. Ár: 12,9 M Ft. Tel.: (06 20) 806-2518, (06 20) 491-7010

Városmajori zöldövezetre néző, csendes, napos, teraszos 45 m²-es lakás tulajdonostól 16,8 millió Ft-ért eladó. Irodának is ideális. Tel.: (06 20) 971-7779

II. ker. Endrődi Sándor utcában tulajdonostól eladó 135 m²-es, dupla komfortos, panorámás, garázsos lakás 6 lakásos nagykertes társasházban 57,5 millió Ft-ért. Tel.: (06 20) 971-7779

RÓZSADOMBON, kertkapcsolatos, kétszobás, 50 m²-es lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 200-0608

TÖRKÖVÉSZ FELSŐ RÉSZÉN, NAPPALI, 4 HÁLÓSZOBÁS LEGFELSŐ LAKÁS, 28 M²-ES FULLPANORÁMÁS TERASSZAL 50 MILLIÓÉRT ELADÓ + KÉTÁLLÁSOS GARÁZS. TEL.: 06-20-3622-906

Luxusgarzon a körszállónál igényesnek, berendezéssel eladó. Irányár: 11,9 M Ft. Tel.: (06 30) 667-7777

Tulajdonostól vennék buszközelben háromszobástól-kétlakásos házát, esetleg 100 m² körüli lakást, 329-3573

II. PAJZS UTCÁBAN, NAPPALI+HÁLÓS, FELÚJÍTOTT, EMELETI ÖRÖKLAKÁS KÖCSIBÉÁLLÓVAL 29,6 MILLIÓ. TEL.: (06 30) 530-5338

II. FRANKEL LEÓ ÚTON 208 M²-ES, KÉT-LAKÁSOS, HATSZOBÁS, FELÚJÍTOTT POLGÁRI ÖRÖKLAKÁS: 48 MILLIÓ. TEL.: (06 30) 530-5338

II. BOGNÁR UTCÁBAN, NAPPALI +2 HÁLÓS, EMELETI, FELÚJÍTOTT ÖRÖKLAKÁS, KÖCSIBÉÁLLÓVAL 32 MILLIÓ. TEL.: (06 30) 530-5338

BIMBÓ ÚTON KERTKAPCSOLATOS, 1+1 FÉLSZOBÁS, TELJESEN FELÚJÍTOTT ÖRÖKLAKÁS, GARÁZZSAL 26,8 MILLIÓ. TEL.: (06 30) 530-5338

Adyigetnél természetvédelmi körzetben 200 m²-es, két generációnak is alkalmas, tökéletesen szeparált ikerházféllel, beépíthető tetőtérrel, garázzsal, 200 nől exkluzív kerttel eladó. Irányár: 62 M Ft. Tel.: (06 30) 381-8929, www.koltozzzoldbe.hu

Beépíthető társasházi tetőtérrel vásárolnák. Tel.: (06 30) 298-9202

KERESEK KÉSZPÉNZÉRT ELADÓ VILLALAKÁST VAGY TÁRSASHÁZI ÖRÖKLAKÁST 2-5 SZOBÁIG. TEL.: (06 20) 362-2906

III. SOLYMÁR UTCAI, 51 M²-ES, 1+2 FÉLSZOBÁS, 8. EMELETI, BEKÖLTÖZETHETŐ, PANELÖRÖKLAKÁS RENDEZETT HÁZBAN 10,5 MILLIÓ. TEL.: (06 30) 530-5338

XII. BUDAGYÖNGYE KÖZELÉBEN 40 M²-ES, EGYSZOBÁS, FELEMELETI ÖRÖKLAKÁS KÖCSIBÉÁLLÓVAL: 16,7 MILLIÓ. TEL.: (06 30) 530-5338

Hársakalján hangulatos, rusztikus ház, mediterrán kertben. 150 m², plusz teraszok, télikert, pince, garázs, cirkó, kandalló, központi porszívó. 49 900 000 Ft. Tulajdonos: (06 20) 491-7010

Solymáron épülő ikerházi lakások saját kerttérszellel örök panorámával, csendes aszfaltos utcában eladók. Tel.: (06 20) 943-4590

Biatorbágyon (Katalinhegyen) üdülőövezetben, 200 nől kerített telek lakható kőépülettel, villannyal, kútvízzel eladó. Irányár 8,8 M Ft. Tel.: 246-1330, (06 20) 981-8750

KIADÓ ÉS ELADÓ ÖRÖKLAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT KERESÜNK MEGBÍZÓINKNAK. BUDAI NEW YORK 215-7336

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 10 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu. Tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintézéssel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törkövész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@internet.hu

Keresünk ügyfeleinknek II.-XII. kerületi eladó lakásokat, komoly szakmai, irodai háttérrel. ZAFIR GYÖRGY, (06 30) 934-4795

SZOLGÁLTATÁS

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájszembészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyémánt beültetése, esztétikus koronák, lézerezés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül. Fogszabályozás, fogfehérités. Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek! Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

A SZAKORVOSI TŰ-LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

REUMATOLÓGIA MAGÁNRENDELÉS. Mozgásszervi betegségek reumatológiai kivizsgálása, kezelése, fizioterápia. Bejelentkezés: (06 20) 543-1080, dr. Mészáros Györgyi, II., Frankel Leó út 68/b.

GYERMEKORTOPÉDIA MAGÁNRENDELÉS. Csípőszűrés ultrahanggal is. „BEMER 3000” elektromágneses mező-terápia. (Doktor Dorax Gyermekgyógyulda.) Szerdán 17-19 óráig. Dr. Andrassy Ilona főorvos, 1124 Levendula u. 9. Tel.: 214-9187

Fül-orr-gégészeti és allergológiai szakrendelés kedden és csütörtökön 17-19 óráig. II., Frankel Leó út 21-23., dr. Szlávics Marietta főorvos (tel.: 326-4953). Bejelentkezés 14-21 óráig: (06 20) 914-9540.

MASSÁZS HÖLGYEKNEK! Eredeti cellulitizmámasszázs, nyirok-drenázs, háromféle gyögmámasszázs várandósoknak is. Bejelentkezés: (06 30) 273-4995, Halász Katalin gyögmámasszőr, Dula. II., Pasarét.

GYÓGYPEDIKÚR HÁZNÁL IS, PROBLÉMA (GOMBÁS, SZARUS) KÖRMOK FÁJDALOMMENTES, HATÉKONY KEZELÉSE. TEL.: (06 30) 210-2628

Megbízható, lelkiismeretes BÉBISZITTEKET, BEJÁRÓNÓKET, IDŐSGONDÓZÓKAT közvetítünk családokhoz, intézményekhez. „Empátia”, tel.: (06 20) 465-8458, (06 70) 380-5620, 336-1094, 336-1095

Kerületi Gyorsszerviz: duguláselhárítás; VÍZ-GÁZ-villanyserelés, javítás 0-24. Hétvégén is. Garanciával. Tel.: 321-3174, (06 70) 609-2550

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenmű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Vízvezeték-szerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627

Csőtörés? A hiba helyének műszeres megállapítása földben, padlóban. Társasházak vízvesztésének elemzése. Körösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198, (06 30) 740-3689

Duguláselhárítás, csőtörések javítása (nyomó, lefolyó) éjjel-nappal. Tel.: (06 30) 931-6929, (06 30) 904-5617

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

FÉG GÁZKÉSZÜLEKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL TEL: 2-150-250, WWW.LAKASSZERVIZ.HU

Gáz-, víz-, fűtősszerelés, tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél engedélyeztetés. Készülékek javítása, cseréje. Tel.: 246-4769 8-10 óra között, napközben: (06 30) 944-6513

Víz-, fűtősszerelés, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSSZERELÉSI JAVÍTÁS a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futesszereles.hu

CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelé-
nités, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördög-
árok u. 20. Tel.: 397-2031

Villanyserelés. Mindenesetre! T: (06 70) 237-4265

Villany-, vízszelzés, bojler, villámhárító szerelése, javítása anyagbeszereléssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítás-tól a teljes felújításig. Petrács József villanyserelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VÍZÓRSZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézés. Mindenmű vízszelzési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

TETŐSZIGETELÉS. A Tetőszigetelő Szövetség tagja. 10 év garancia. Elérhetőség: (06 30) 931-3203, www.czetu.hu

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft., tel.: 405-4603, (06 30) 931-5495

TETŐ- ÉS TERASZSZIGETELÉS 10-15 ÉV GARANCIÁVAL TETŐFEDŐ, BÁDOGOS, ÉPÜLETTELJÁRÁS, HŐSZIGETELÉS, ÉPÍTÉSI, SZAKIPARI, ÉPÜLETGÉPÉSZETI MUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALJA: A 15 ÉVE MŰKÖDŐ ÉPSZAKKER KFT, 326-5312

Bádigos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, -javítás, -felújítás ipartestületi garanciával. 249-2664, (06 20) 944-9015

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, szalagfüggöny, napellenző, szunyogháló, függönykarnis javítása, készítése. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

NAPELLENZŐ, SZALAGFÜGGÖNY (TISZTÍTÁS IS), ROLETTA, REDŐNYÖK (FORGÓABLAK IS), FAREGŐNYCSERE, RELUXÁK, SZUNYOGHÁLÓK, ABLAKÜVEGFÓLIA, HARMONIKAAJTÓ. TEL./FAX: 394-4391

VILLANYBOJLEREK minden típusának vízkötelenítése, karbantartása, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. GELKA-BUDA. NONSTOP. TEL.: (06 30) 960-6590, (06 20) 583-3307

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (Pl. 80 l: 28 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel—Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhídi Gábor Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. HÉTVÉGÉN IS. Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétfőig is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

Televízió, videó, HI-FI, távirányítók javítása jótállással, mérsékelt áron. Tarozékok eladása, tanácsadás. II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 200-2212

SZÍNES TELEVÍZIOK SZERVIZE: VIDEÓK, CD-, DVD-, HIFI-KÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. 1026 BUDAPEST, SZILÁGYI E. FS. 29., TEL.: (06 20) 546-6304

Tévé-, videó-, cédejavitás garanciával. Ingyenes kiszállás javítás esetén. Hétfőig is. Tel.: 210-4281, (06 30) 394-4090

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-5989

TELEVÍZIO (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, HI-FI-szerviz. Nyugdíjasoknak KEDVEZMÉNY. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

TV-VIDEÓ, CD, HI-FI, KAMERA, MIKROSÜTŐ GYORSSZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVÉGÉN IS HÍVHATÓ.

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐK SZERVIZE és egyéb háztartási gépek javítása garanciával. 1026 Budapest, Szilágyi E. fs. 29., tel.: (06 20) 546-6304

ÉPÍTÉSI MŰSZAKI ELLENŐRZÉS, műszaki vezetés, közmű-, önkormányzati engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223

KLIMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA. DÍJTALAN FELMÉRÉS, ÁRÁJÁNLAT. Tel.: 455-0912, www.lakasszerviz.hu

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. TEL.: (06 30) 292-3247

Lakatos- és asztalosmunkák. Helyszíni javítások. Kerítések, korlátok, konyhabútor. Zárjavítás. Tel.: (06 30) 960-2183

Zöldi Sándor **vaskapuk, rácsok javítását,** illesztését, záruk cseréjét vállalom garanciával. Tel.: (06 70) 548-9674

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

Szobafestés, mázolás, tapétázás tisztaságtól a díszítőfestésig. Anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sittel szállítással, garanciával. Érettségizett hazai szakemberekkel. Tel.: (06 70) 505-5855, www.mesterfesto.hu

Szobafestést, tapétázást, mázolást vállalom közületeknek is. (06 20) 944-3539

FESTÉST, mázolást, tapétázást vállalom mestervizsgálattal. Tiszta munka. Tel.: 209-5894, (06 30) 399-4023

LAKÁSFELJÁRÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPEZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3800

Festés, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-parkettafektetés, nyílászárók passzíválása, légszigetelése, stb. Garanciával. Ríner és Tsa Bt., 276-1805

Lakásfelújítás: festést, mázolást, tapétázást, villanyzerelést, parkettacsiszolást, hidegburkolást, takarítást vállalom rövid határidővel. (Minőségi kivétel) Tel.: (06 30) 619-5491

Parkettacsiszolást, -lakkozást, hagyományos, laminált, szalag-, intarziaparketta-fektetést igényes kivitelben, korrekt áron vállalom. Tel.: (06 20) 355-1688

LAKÁSOK, HÁZAK, IRODÁK, ÜZLETHELYSÉGEK TELJES KÖRŰ FELJÁRÁST VÁLLALJUK RÖVID HATÁRIDŐVEL, REFERENCIAKKAL, HITELÜGYINTÉZÉSSEL IS. TEL.: (06 70) 603-5337 VAGY (06 70) 940-6141

Horváth Ákos ajtó-ablak doktor mindenféle ajtók-ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. FELJÁRÍTÁS REÁLIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

Vállalom burkolást, vízszelést, asztalosmunkát (konyhák, étkezők, fürdőszobák teljes körű felújítása). Referenciák: www.burkolo.uw.hu. Tel.: (06 20) 323-4471

Székek, bútorok nádaazását (Thonet) vállalom. Tel.: 275-8875

MŰBÚTORASZTALOS vállalom antik és stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

Asztalosipari munkák: egyedi bútorok, lépcsők, korlátok, faesztorgályozás. Öntömin-takészítés. Aubéli és fia, 2534 Tát, Ady E. u. 1., (06 33) 444-728, (06 30) 564-7199

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, Sziráki.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés és ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Konténeres személt- és síttszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Kertgondozás, növényültetés, fakivágás, fűnyírás, sövényvágás, kerítésfestés, permetezés szakértelemmel, lélekkel. Tel.: (06 30) 418-6663

KERT-, TELEKRENDEZÉS. Fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyeperítés, kerítés, járda, térkő lerakása. Egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556

Tízéves szakmai tapasztalattal rendelkező kertész igényes kertfenntartási munkát vállal! Minőségi referenciákkal! Möriz Gábor: (06 30) 495-9862

FAKIVÁGÁS, falebontás, gallyazás hegy-mászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: 319-3088, (06 30) 977-1745

Szakvizsgálóval, II. ker. irodával, teljes körű ügyintéssel közös képviseletet vállalom társasházak részére. Tel/fax: 326-0091, mobil: (06 30) 630-9694, e-mail: kozoskepviselo@asztik.axele-ro.net

Társasházak közös képviseletét vállalom. Tárnai Katalin Tel.: (06 20) 946-8461, info@tarsashazkezelesek.hu

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalom tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit több éves gyakorlattal. Tel.: (06 30) 940-0497

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja társaságok, egyéni vállalkozók könyvelését, bérszámfejtését, adóbevallását. Tel.: 200-9716

Vállalom lakások, irodák, társasházak kis- és nagytakarítását. Tel.: 306-3516, (06 20) 995-6357

VÉTEL—ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

MŰGYŰJTÉS

Fiatal, diplomás régiségkereskedő vásárol és gyűjt régi bútorokat, festményeket, képeslapokat és mindenfajta 1945 előtti használati tárgyat, romosan is. Tel.: (06 30) 255-9740

Régi karórákat és zsebórákat veszek. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893, II. Hűvösvölgyi út 138. STOP-SHOP Curiosum ajándék(Kaiser mellett). Ingyenes kiszállítás.

SZŐNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

TÁRSKERESÉS

SZERETETTEL VÁRUNK MINDENKIT, akik megismernek bennünket azzal, hogy újrakezdésüket segítsük. Nyugdíjasoknak 50% kedvezményt biztosítunk. Érdeklődés: Györgyi asszonynál 326-5989 reggel 8-10-ig, este 20-22-ig.

Vonzó (33/172/58) jó megjelenésű hölgy vagyok, közgazdászként irányító tevékenységet végzek. Legfontosabb számomra a hagyományos értékek őrzése, közös célok megvalósítása. Jelige: „Teljes élet.”

EGYÉB

JÁVOR OTTÓ, a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium tisztelt tanáráról szülővárosában a róla elnevezett téren tanítványai nevében emlékoszlopot szeretnének felállítani. Számlaszám: Budapest Bank 10104105-62593300-01000003. Érdeklődni: (06 70) 210-8305

Tramontána kötőszalon: egyedi kézi és gépi kötött ruhadarabok, poncsók gyerekeknek, felnőtteknek; sípulóverek, bébiruhák, alkalmi vállkendők készítői áron. Rendelésre, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Ürömön, Óbuda szomszédságában idősok részére magas színvonalú ellátással 1-2 szobás apartmanok leköthetők. Az apartmanok részben örökölhetők. Tel.: 317-0890, 317-0897, (06 20) 935-1398, (06 30) 200-2180

HÉVÍZ mellett új villában fürdőszobás, erkélyes szobákkal várjuk vendégeinket. Tel.: (06 30) 210-4182

Akupunktúra, migrén, allergia, asztma, bőrkütsések, lumbágó, depresszió, alvászavar, fogycúrá, gyomor- és emésztési zavarok, menstruációs problémák, klimax, bérnulás, szélütés, szívpanaszok. Lövőház u. 39., fszt. 57. Tel.: (06 20) 486-4930

Megbízható hölgy idős hölgygel v. úrral el-tartási szerződést kötne. Náduvvari Ág-ota: (06 20) 737-7433

Szerződést kötnek idős nénivel, bácsival. Magas készpénzzel rendelkezem. E-mail: lityandras@freemail. hu Tel: (06 20) 252-1941

Bútorrestaurálás,
Fehér László
bútorrestaurátor
igazságügyi műtárgy-szakértő

1024 Budapest, Keleti Károly utca 15/a.
1204 Budapest, Nagysándor József utca 44.
tel.: +36 (1) 283-7223
mobil: +36 (30) 941-8639
Web: www.restaurator.hu

Új szint viszünk az otthoni szórakozásba



Nálunk szeptember közepéig tart a nyár!

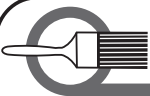
A nagy érdeklődésre való tekintettel nyári kábeltelevíziós akciónk szeptember 16-ig folytatódik!

- Akár **3 900 Ft belépési díj** mellett **több mint 40 csatornát** nézhet, ráadásul a III. csomag választása esetén az első hónapban **havidíj nélkül!**
- HBO csak **napi 75 Ft-ért!** (Havi 2 235 Ft)
- Szélessávú internet már havi 6 500 Ft-tól!

Ügyfélszolgálatunk: 1033 Budapest, Kórház u. 6-12. Tel.: 06 1 430 3290.
További információ a www.t-kabel.hu oldalon és a mobiltelefonról is hívható zöld számunkon: 06 80 33 55 77.

KábelTV és HBO ajánlatunk 1 éves, szélessávú internet ajánlatunk 2 éves hűségnyilatkozathoz kötött. Az akció csak a T-Kábel Magyarország Kft. 2005 előtt átadott lefedési területeire érvényes.

T · · Kábel · · ·



KŐHÁZY

FESTÉKÁRUHÁZAK

MIÉRT VÁSÁROL DRÁGÁBBAN?



Polifarbe beltéri falfesték 14 l • 2 230 Ft
 Supra beltéri falfesték 14 l • 1 950 Ft
 Héra beltéri falfesték 16 l • 3 490 Ft
 Caparol Deckweiss beltéri falfesték 16 l • 3 690 Ft
 Tilatex Akva beltéri falfesték 16 l • 3 690 Ft

Wallkyd falfesték 2,5 l • 3 290 Ft
 Terranova csemperag. 25 kg • 770 Ft
 Aljzatkiegyenlítő 25 kg • 1 840 Ft
 Rigips 6-30 gipszes vakolat 25 kg • 2 300 Ft
 Rigips 3-6 gipszes vakolat 25 kg • 2 180 Ft

AUGUSZTUSI AKCIÓS ÁRAINK!

Széria glettgipsz 25 kg • 2 150 Ft
 Falfixáló mélyalapozó 5 l • 1 750 Ft
 Gemini mf. parkettlakk 4 l • 5 890 Ft
 Astralin mf. fehér zománc 1 l • 1 190 Ft
 Koralkyd korr. alapozó vörös 2,5 l • 3 480 Ft

Trinát alapozó fehér 5 l • 4 820 Ft
 Eugrana fűrészp. tapéta durva 33,5 m • 840 Ft
 Xylamon favédő 5 l • 5 850 Ft
 Matróz csónaklakk 0,75 l • 1 090 Ft
 Cellkolor barna 1 l • 750 Ft

Festhető akril tömítő • 210 Ft
 Fa festőlétra 4 fokos • 5 280 Ft
 Trinát mf. fehér zománc 5 l • 5 340 Ft
 Papír festőszalag 5 cm x 50 m • 340 Ft
 Sadolin extra 2,5 l. minden szín • 5 190 Ft

SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS

SZAKTANÁCSADÁS • HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Bp., II. Budakeszi út 55. Tel: 392-0400
 Bp., III. Vörösvári út 125. Tel: 367-3414
 Bp., XIII. Véső u. 5. Tel: 350-7759
 Bp., XVII. Pesti út 237. (Home Center) Tel: 253-8224



A Budakeszi úti Szépilona Lakóparkban exkluzív irodák eladók vagy bérelhetők.

24 órás biztonsági szolgálat

teremgarázs

vendégparkolók

sportolási lehetőségek

☎ 06 1 3923 137
☎ 06 20 937 0055

MÉG EGY ESÉLY!

GéS Alapítványi Gimnázium

Ha gyermekének tanulási, magatartásbeli problémái vannak, ha úgy érzi, nem tud teljesíteni; ha odafigyelő, megértő türelemre van szüksége a jó teljesítmény eléréséhez

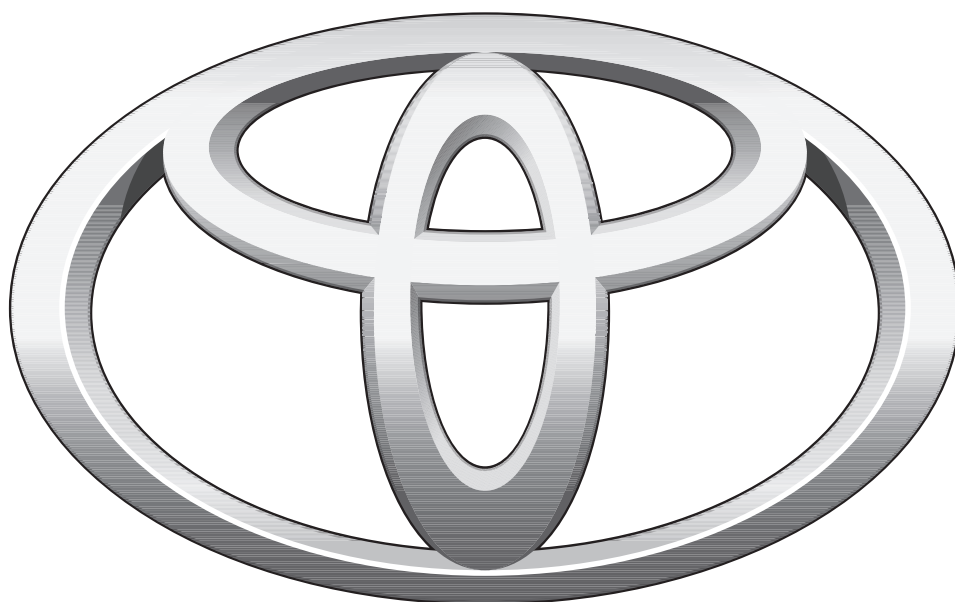
Várjuk jelentkezésüket:

Tel.: (06 20) 478-6593,
(06 20) 490-6353

Fax: (06 23) 420-444

e-mail: gesgimnazium@vipmail.hu

Web: gesgimnazium.tar.hu



TOYOTA

Reálszisztéma Autó Buda
Budapest XI., Budaörsi út 185–195.

Telefon: 248-3000

autobuda@realszisztema.hu

www.realszisztema.hu

Egy szempillantás és elvarázsoljuk!

Az új
Spark

Sajáterő: **0 Ft**
Futamidő:
72 hó
Havidíj:
28.602 Ft/hó*



már 1.749.000 Ft-tól!

Az új Spark

Megérkezett a Chevrolet új városi kisautója, a Spark. Jöjjön el, üljön bele, s ámuljon el a sok praktikus, apró ötlet láttán. Kényelmes, eredeti, üde, s biztonságosabb, mint valaha, mert már az alapfelszereltség is immobilisert és **duplalégzsákot** tartalmaz!

Chevrolet Maxabo

1037 Bp. Bécsi út 254.

Tel.: 250-73-73 / 111. mellék

www.chevroletobuda.hu



Ajánlatunk június 1-től augusztus 31-ig érvényes. Átl. fogy: 6,6 l/100 km, CO₂ kibocs.: 159 g/km * Lizingvásárlás esetén.

SZAKORVOSI MAGÁNRENDELŐK

NON-STOP TELEFONOS BEJELENTKEZÉS!
(06 30) 322-2291

JOGOSÍTVÁNY ÜGYINTÉZÉS SORON KÍVÜL!

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- Kardiológia • Foglalkozás-egészségügy • Gyermekgyógyászat
- Bőrgyógyászat • Nőgyógyászat • Ultrahang-diagnosztika
- Belgyógyászat • Allergológia • Diabetológia • Urológia
- Gasztroenterológia • Szemészet • Neurológia: általános és fejfájás-ambulancia • Gyógytorna • Homeopátia



MultiMedical
SZAKORVOSI MAGÁNRENDELŐK

1037 Bp., Szépvölgyi út 39., fszt. 4. (Szépvölgyi irodapark)
Telefon: 346-0460 • Telefon/fax: 346-0461 • Mobil: (06 30) 322-2291
E-mail: multimedical@multimedical.hu • www.multimedical.hu

MultiMedical